87STE JAARGANG No.: 213 MAANDAG 14 SEPTEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

ISRAEL NEEMT "TEGEN-GIJZELAARS"

Onderhandelingen met Palestijnen gaan door

Grootste deel gegijzelden vrij

AMMAN. — Op ongeveer veertig gijzelaars na hebben de Palestijnse vliegtuigkapers thans alle anderen, passagiers en bemanningsleden van de drie zaterdag opgeblazen toestellen vrijgelaten. Dezen hebben gisteren de terugtocht naar hun respectieve landen aanvaard. Radio-Amman maakte bekend, dat alle vrijgelatenen, 252 personen, zondagochtend uit Amman naar Cyprus waren vertrokken, vanwaar zij verder zouden reizen. Het internationale comité van het rode kruis zet intussen zijn inspanningen tot vrijlating van de gijzelaars voort. Men zou nog steeds een algehele regeling, zonder discriminatie, nastreven. Onder de veertig gijzelaars, die op een geheime plaats gevangen worden gehouden, bevinden zich zes Westduitsers, zes Zwitsers en vijf Britten. De overigen zijn Israeliërs of mensen met een Israëlisch-Amerikaans paspoort. Vijf van hen zijn vrouwen. De Palestijnen eisen de vrijlating van drie in Zwitserland gevangen zittende Arabieren, van Engeland de vrijlating van Leila Chalet en de gedode Arabier die betrokken waren bij de mislukte kaping van het El Al-vliegtuig, van West-Duitsland de vrijlating van drie Arabische terroristen en van Israël de vrijlating van zeshonderd Palestijnse guerrillastrijders.

De speciale afgezant van de paus, mgr Jean Rhodain, die voorzitter is van de r.-k. hulporganisatie "Caritas", heeft zondag een onderhoud van ongeveer een half uur gehad met een van de leiders van het volksfront voor de bevrijding van Palestina, Aboe Maher. Mgr Rhodain, die de opdracht heeft de vrijlating van de gijzelaars bij de Palestijnse leiders te bepleiten, verklaarde na het onderhoud dat hij verwachtte vandaag wederom contact met hen te hebben.

Hij zei "optimistisch" te zijn. Zondagavond zou hij een bespreking hebben met Jasser Arafat, voorzitter van het centrale comite van het Palestijnse verzet en leider van El Fatach. Morgen zou mgr Rhodain naar Rome terugkeren. Hij had in de loop van zondag nog een gesprek met de premier van Jordanie, Abdel Rifai.

Libie heeft zijn diensten aangeboden om te bemiddelen voor de vrijlating van de Westduitse en Zwitserse gijzelaars. De regering in Tripoli heeft Bonn en Bern hiervan op de hoogte gesteld.

Koning Hoessein van Jordanie had zaterdagavond een bespreking met vertegenwoordigers van het centrale comite van het Palestijnse verzet. Bij dit onderhoud legden de Palestijnen, zo meldde radio-Bagdad, Hoessein een plan voor dat een oplossing van het conflict tussen de Jordaanse autoriteiten en het Palestijnse verzet beoogt.

"Tegen -gijzelaars"

Israel deed een tegenzet door in het weekeinde 450 Arabieren, onder wie tachtig vrouwen, in het bezette gebied op te pakken. Hoewel een woordvoerder van het leger verklaarde, dat de gearresteerden ervan worden verdacht tot de Palestijnse verzetsbeweging te behoren, wordt algemeen aangenomen, dat de razzia ten doel heeft de hand te leggen op een aantal Arabieren, die als "tegengijzelaars" moeten fungeren voor de in Jordanie gegijzelde Israeliers. Onder de gearresteerde Arabieren bevinden zich enkele verwanten van George Habbasj, de leider van het volksfront voor de bevrijding van Palestina, dat voor de vliegtuigkapingen verantwoordelijk is.

In goedingelichte kringen in Tel Aviv is vernomen, dat een delegatie van vooraanstaande Arabieren onder wie de voormalige burgemeester van Gaza, Munir El Rais, door Israel naar Amman is gezonden om de Palestijnse leiders te waarschuwen voor de ernstige gevolgen als niet alle inzittenden van de gekaapte vliegtuigen worden vrijgelaten. De meeste arrestaties zijn verricht op de westelijke oever van de Jordaan en in de strook van Gaza.

Scheur

Intussen heeft de harde houding van het volksfront voor de bevrijding van Palestina, geleid door George Habbasj, een diepe scheur veroorzaakt in de Palestijnse eenheid. Het centrale comite van de organisatie voor de bevrijding van Palestina, (voorzitter Jasser Arafat) veroordeelde zaterdagavond het opblazen van de drie gekaapte vliegtuigen en het schortte de betrekkingen met het volksfront op. In een communiqué sprak de centrale comite ook zijn afkeuring uit over het vasthouden van passagiers uit Israel en enige westerse landen.

Het centrale comite, waarin alle elf Palestijnse verzetsorganisaties zijn vertegenwoordigd, vormt het politieke opperbevel van Het Palestijnse verzet. De grootste organisatie is El Fatach, terwijl het militante volksfront een van de kleinere, zeer extremistische, groeperingen is.

Een van de leiders van het volksfront zei zaterdag in een vraaggesprek: "De oorlog die wij voeren is er niet een van het klassieke type. Het is geen oorlog der rijken. Wij zijn een verzetsbeweging. Een andere leider van het volksfront zei in een vraaggesprek met een Italiaanse krant dat het front door zal gaan met het kapen van vliegtuigen. Hij kondigde binnenkort een nieuwe kaping aan en zei dat deze niet de laatste zou zijn.

(Men leze verder op pag. 7)



WILLEMSTAD. — Dezer dagen herdachten de Methodisten het feit dat er een kwart eeuw geleden hun kerk op Curacao gesticht werd. Ter gelegenheid hiervan werd gistermiddag een korte optocht gehouden in de straten van Pietermaai en omgeving. Op de voorgrond ds. A. E. Moffett.

Raphael gestolen

LOS ANGELES — Uit de woning van een financier in Hollywood is zaterdagavond een schilderij van de 16-de eeuwse Italiaanse meester Raphael ontvreemd. De waarde van het kunstwerk, voorstellende Madonna en kind, wordt geschat op 1,2 miljoen dollar.

De eigenaar, Charles Elkins, verklaarde tegenover de politie dat het schilderij was verdwenen, toen hij voor een uur zijn woning had verlaten; verder was er niets vermist.

Sigaretten duurder

WILLEMSTAD — Ingevolge beschikking van de minister van Economische zaken a.i. van 11 september 1970 gelden met ingang van 15 september 1970, in verband met een stijging van de inkoopprijzen van de in de Verenigde Staten van Noord-Amerika gefabriceerde sigaretten voor Aruba, Bonaire en Curacao, de volgende maximale verkoopprijzen, met uitzondering van de z.g. "super king size" sigaretten, per aangegeven verpakkingseenheid:

Groothandelsprijzen: 1 kist à 10.000 stuks f. 390.—; a slof à 200 stuks f. 7,80.

Kleinhandelsprijzen: 1 slof à 200 stuks f. 8,35; 1 pakje à 20 stuks f. 0,90.

● Bij de Amerikaanse militaire bases op Okinawa zijn 21000 arbeiders in staking gegaan als protest tegen het ontslag van 518 man wegens bezuiniging.

Engeland bereid tot vrijlating van Leila

Palestijnen beloven "tegen-prestatie"

LONDEN — "Om misverstanden te voorkomen", maakte de Britse regering zaterdagavond na afloop van een spoedbijeenkomst in Londen bekend, dat zij bereid is Leila Chaled naar een Arabisch land te sturen "als deel van een bevredigende regeling van het probleem van de gevangen passagiers en bemanningsleden van de drie vliegtuigen".

Leila Chaled is één van de twee Palestijnen die tevergeefs poogden een lijntoestel van El Al te kapen. Haar metgezel werd daarbij doodgeschoten. Het volksfront heeft ook de uitlevering van zijn stoffelijk overschot geëist.

Een woordvoerder van het volksfront voor de bevrijding van Palestina heeft zondag gezegd, dat de Britse gijzelaars in handen van het front vrijgelaten zullen worden, zodra Leila Chaled in Jordanie of een ander Arabisch land is aangekomen.

De woordvoerder van het volksfront verklaarde, dat de vernietiging van de drie vliegtuigen op een zodanige wijze was uitgevoerd, dat het niet tot een botsing was gekomen met de Jordaanse strijdkrachten, die met tanks en pantserwagens rondom het landingsterrein waren gelegerd.

LEILA CHALED

De leden van het volksfront waren ook zonder strijd teruggetrokken. Hij verweet Zwitserland, dat het zich van zijn aanvankelijke toegeving om de drie veroordeelde Palestijnse commandoleden vrij te laten, had laten afbrengen door Engeland en Amerika. Ook zou men "in imperialistische kringen" van plan zijn geweest, zich van de drie vliegtuigen meester te maken. Ook daarom waren zij opgeblazen voor het verstrijken van het ultimatum dat zondagochtend zou aflopen. De toestellen waren stuk voor stuk opgeblazen.

Twee doden in verkeer op St. Maarten

WILLEMSTAD. — Het verkeer op St. Maarten heeft vorige week twee mensenlevens geëist. Vrijdagmiddag werd op de helling van Cay Bay Hill het stoffelijk overschot aangetroffen van de 25-jarige Howard Larmonie die waarschijnlijk in de nacht van woensdag op donderdag met zijn auto van de New Road is geraakt en 300 meter naar omlaag is gestort en zaterdagmorgen werd de voetganger James Connor (53) in de Achterstraat aangereden door een personenauto waarbij hij dusdanig werd gewond dat hij enkele uren later in het ziekenhuis overleed.

Twee dagen moet de 25-jarige uit Aruba afkomstige heer Larmonie langs de weg hebben gelegen zonder dat iemand zijn totaal vernielde auto tussen de dichte begroeiing van de bergwand opmerkte. Op de plaats waar het ongeluk gebeurde is nauwelijks te zien dat de auto van het slachtoffer door de afrastering is gereden en in volle vaart naar beneden is gesuisd voordat hij op zijn kant tegen een boom tot stilstand kwam. Het slachtoffer werd enkele meters voor de auto aangetroffen. Hij was waarschijnlijk op slag dood toen hij bij een poging om uit de wagen te springen met zijn hoofd op een steen terechtkwam. De politie van St. Maarten is urenlang bezig geweest met het bergen van het stoffelijk overschot dat reeds in staat van ontbinding verkeerde en nog dezelfde avond werd begraven.

Het slachtoffer werkte reeds enkele weken bij een autoverhuurbedrijf op het eiland. Hij had twee verblijfplaatsen, reden waarom hij niet eerder als vermist was opgegeven.

Enkele weken geleden is niet ver van de plaats waar het ongeluk gebeurde een Fransman met zijn auto omlaag gestort, maar deze overleefde het ongeval.

Stakingsplan Sheraton-directie lokt felle reactie uit bij bond

Werkgever: circulaire bestemd voor hoofden

ORANJESTAD — Het bestuur van de Hotel Workers Union (HWU) heeft zaterdag een circulaire aan zijn leden uitgegeven, waarin stelling wordt genomen tegen het zogenaamde „stakingsplan", dat de nieuwe general manager van het hotel heeft laten bekend maken. Hierin staat wat er gebeuren moet in geval van een staking dreigt. Onder meer moet een stakingsdreiging direct aan de general manager of zijn assistent worden gemeld. Deze zal de ernst van de zaken bepalen en contact opnemen met de HWU.

Indien geen overeenstemming kan worden bereikt, dat de werknemers weer aan het werk gaan, dan zal de hotel-manager de politie waarschuwen. Een bijeenkomst van de afdelingshoofden wordt gehouden om de toestand te bespreken en taken te verdelen. De hotel-advocaat, de president van Sheraton International en de directie Aruven worden op de hoogte gesteld. De hoofden van de afdelingen en hun familieleden zullen in het hotel worden ondergebracht, indien de staking ernst wordt en de general manager dit nodig oordeelt. Hierna volgt een lijst van de diverse functies, die door de afdelingshoofden moeten worden vervuld. Deze verklaring was getekend door de assistent general manager van het hotel P. Birchall.

De HWU heeft in een pamflet op deze bekendmaking gereageerd en duidelijk gesteld, dat niet de general manager van het Aruba Sheraton-hotel, maar de HWU een staking uitroept. Het bestuur van de HWU stelt de directie van het hotel op de hoogte, doch niet de directie van het hotel bepaalt de toestand. Indien de directie niet aan de verzoeken van de HWU voldoet, dan stelt de Union de shopstewards en leden op de hoogte, niet de politie, zoals de directie het voorstelt. De HWU zal de minister van arbeid op de hoogte stellen en alle andere vakbonden en niet zoals de directie dit stelt. HWU-leden krijgen stakingsgeld uitbetaald.

Geacht lid, zo schrijft het pamflet van de HWU verder, dit is wat je krijgt van de Aruba Sheraton-hotel-directie na tweeënhalf jaar trouwe dienst om het hotel op te helpen bouwen tot een mooi blauw en wit symbool in de Caribbean. Dit moeten we nu horen: „In Mexico zorgt één nachtmeisje voor honderd kamers, maar op Aruba met een goede vakbond, doet een meisje slechts 42 kamers". De HWU stelt vervolgens, dat men zich niet zal laten intimideren.

Zo komt een 30e mei

De aandacht van de overheid wordt gevraagd voor het feit, dat in het Sheraton-hotel één persoon poolmanager is, hoofd van de veiligheidsdienst en tevens het werk van de timmerman doet, terwijl de man, die met het onderhoud was belast werd ontslagen. Broeders en zusters, aldus de HWU, „dit is wat op Curacao de 30e mei veroorzaakte". Het volk van Aruba is vredelievend, doch zet het niet met de rug tegen de muur, want we zullen onze rechten verdedigen. Wij hopen, dat de nieuwe directeur rekening houdt met de werknemers van het Aruba Sheraton-hotel en niet vergelijkt met die van Mexico". Tot zover het pamflet van de HWU dat uitgegeven werd naar aanleiding van een bekendmaking van de hotel-directie wat er in geval van een staking moet gebeuren.

De general manager van het Aruba Sheraton-hotel Robert T. Hamel was dit weekend niet voor commentaar bereikbaar. Hij keert vandaag uit Caracas terug. De Amigoe vernam echter, dat de circulaire van de hotel-directie, waarover de HWU spreekt, niet voor de leden van de HWU was, doch strikt door de afdelingshoofden. Een dergelijke bekendmaking wordt in ieder Sheraton-hotel aan de afdelingshoofden als handleiding verstrekt.

Tyfoon veroorzaakt 148 doden in Quezon

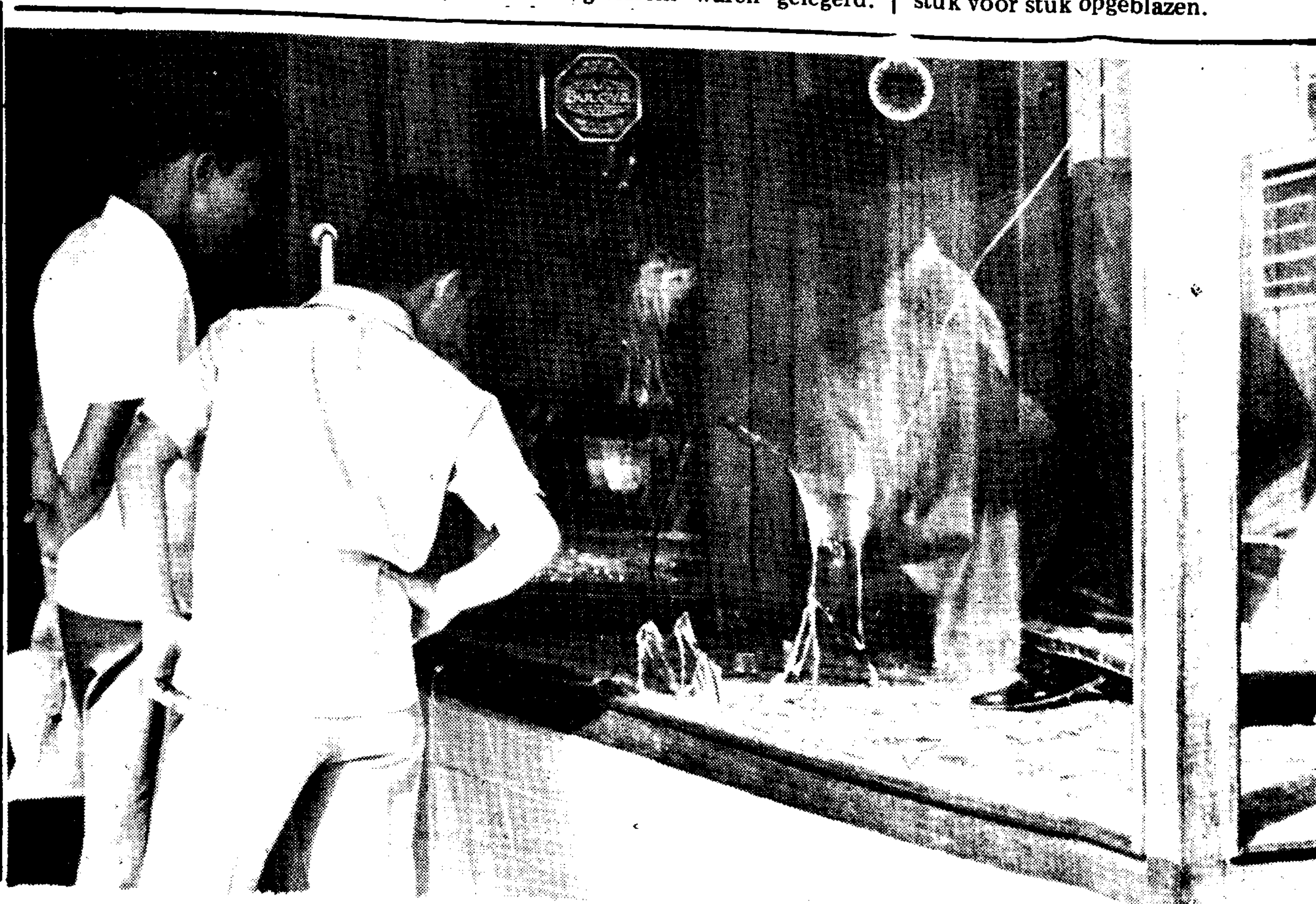
MANILA. — In de Philippijnse provincie Quezon zijn in het weekeinde 148 mensen omgekomen bij een tyfoon. Er zijn talrijke gewonden en vermisten.

Opnieuw gevechten in noord-Jordanie

Twaalf doden aan Palestijnse zijde

AMMAN — In het noorden van Jordanie zijn zondagmiddag gevechten uitgebroken tussen Jordaanse troepen en leden van het Palestijnse bevrijdingsleger. Radio-Amman meldde, dat aan beide zijden doden zijn gevallen. Het „betreurenswaardige incident", aldus de radio, vond plaats in het gebied van Irbid. Er is een commissie van het leger en de Palestijnse bevrijdingsbeweging gevormd om het incident te onderzoeken.

In kringen van het centrale comité van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie is vernomen dat bij de gevechten twaalf Palestijnse commandos en twee Jordaanse militairen om het leven zijn gekomen. De bij het incident betrokken Palestijnen behoorden tot El Fatach en niet tot het Palestijnse bevrijdingsleger, aldus deze kringen. Volgens deze kringen zouden de Jordaanse militairen met artillerie het vuur hebben geopend op twee voertuigen van de commandos, waarbij twaalf Palestijnen werden gedood.



WILLEMSTAD — De etalageruit van de juwelierszaak „The Golden Watch" in de Breedestraat Otrabanda werd vannacht stukgeslagen en alle in de etalage liggende polshorloges ter waarde van 1200 gulden werden door de inbrekers meegenomen. Ook in het begin van dit jaar werd bij dezelfde juwelierszaak ingebroken.

Schietpartij in Gaza-strook

TEL AVIV — In Gaza hebben Israelische militairen zondag twee Arabieren doodgeschoten, nadat een Israelische soldaat met een mes was aangevallen, aldus een woordvoerder in Tel Aviv.

De Arabier die de Israelier in de rug stak, werd direct gedood. Door de rondvliegende kogels werden ook twee Arabische jongens getroffen, van wie er één aan zijn verwondingen bezweek.



WILLEMSTAD – De heer Hubert Booy, bijgenaamd "Caruso", de populaire radio-omroeper tevens manager van Radio Antilliana op Aruba, liet zich onlangs, tijdens een kort verblijf in Amsterdam, tussen de hippies bij het Nationaal Monument op de Dam, vereeuwigen.

GWU-orgaan: directies supermarkets spannen samen met overheid

Stemmen is enige wapen arbeiders

WILLEMSTAD – Welke houding moet de werkende klasse van Sint Maarten aannemen met betrekking tot de kwestie van de hoge prijzen voor levensmiddelen, wanneer de directies van de supermarkets én de overheid verenigd zijn? Zullen we picket-lines instellen, brand stichten, plunderen of vernietigen?, aldus vraagt de Labour spokesman zich af, het orgaam van de General workers union of the Windward Islands.

Labour Spokesman besteedt in zijn laatste nummer wederom aandacht aan de ontwikkeling van de prijzen op Sint Maarten en herinnert eraan, dat men al meermalen gepleit heeft voor een deugdelijke prijzen-controle. Een en ander naar aanleiding van het feit, dat het GWU-bestuur aan de supermarkets afzonderlijk het verzoek heeft gedaan om aan de GWU-leden een bepaalde reductie op de prijzen te geven. Het gevolg van dit verzoek is geweest, aldus de Labour spokesman, dat aan het licht kwam, dat de supermarkets samen één front vormen. Zij hebben met elkaar overleg gepleegd alvorens ons te antwoorden. „Wij hebben nu ook alle reden te geloven, dat de supermarket-directies een gezamenlijk standpunt innemen bij het vormen van de prijzen", aldus het GWU-orgaan.

Volgend jaar

Aan de eilandelijke overheid wordt het verwijt gemaakt, dat men te grote belangen heeft in de handel en daarom niet opkomt voor de arbeiders. Na de bovenvermelde vraag antwoordt de Labour spokesman zichzelf met de vaststelling, dat de werkende klas volgend jaar kan zorgen, dat er mensen, die de arbeiders welgezind zijn, in het eilandelijk bestuur gekozen worden.

Het huidige eilandsbestuur, zo wordt opgemerkt, heeft lang geleden een project voor goedkope woningen beloofd. Terwijl de rentevoet stijgt, is de eerste glimp van het realiseren van dit project nog verborgen achter een dikke wolk van eigenbelang. De belangen van de arbeiders komen bij het eilandsbestuur dat bestaat uit handelaren pas op de tweede plaats. „Wij bidden, dat de dag niet ver weg is, dat een regering van het volk, door het volk gekozen, de bevolking van Sint Maarten zal regeren.

Achterbuurten groeien

In de Labour Spokesman wordt er verder nog op gewezen, dat men op Sint Maarten de rijken steeds rijker en de armen nog armer worden. Terwijl er grote villa's worden gebouwd, groeien de slums met de dag. Het wordt hoog tijd, dat de arbeiders op Sint Maarten stevig van zich afbijten, maar we hopen dat de stevige taal, welke we nu spreken, gevolgd zal worden door serieuze actie van de kant van degenen, die met verantwoordelijkheid zijn bekleed.

AGENDA Curacao

BIOSCOPEN
ROXY: 19.00-21.00 Easy rider. WEST-END: 19.00-21.00 Impasse. CINELANDIA: 19.00-21.00 The looking glass war. DRIVE-IN: Tot nader order gesloten. CINE-RIO: 20.00 Marooned. AIRPORT CINEMA I: 19.15-21.15 Claude and Greta.
CINE-TRUCK: Hedenavond te Habaai/Zeevaartschool en morgenavond te Groot-Kwartier/Lagoen.
BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Del Pueblo, TEL.: 12555; Botica „1968, n.v.", Corriweg 32, TEL.: 49567, dagelijks geopend van 08.00 tot 20.00 uur (behalve op zondag).
DIVERSEN
METHODIST CHURCH: 20.00 jubileumdienst - Abr. de Veerstraat.
SPORT
SOFTBALL: 20.30 Paradise vs ploeg Costa Rica - Rifstadion.
HOTELS
HOTEL CUR. INT.: Cave de Neptune: 22.30 optreden zangeres Stella Garra, (zat.: 22.00 en 01.00).
Kinikinibar: optreden kwartet Los Aves. HILTON HOTEL: Willemstad Superclub, Fantasica, a festival of light and sound, beauty, song and dance (maandags gesloten). Pisca Terrace: 19.00 - 22.00 barbecue pachanga met Los Corsarios en Shell Steelband. Piscatheque: 21.00 - a.m. dagelijks, vrijdag en zaterdag 17.00 - 21.00 (tieners), zondags gesloten. HOLIDAY INN HOTEL: Night Watch: 23.00 optreden Estrellas del Caribe, (zat. 23.00 - 01.00), behalve maandag. Zondag: 12.00 - 15.00 babecue rond pool met Shell Steelband. FLAMBOYANT BEACH HOTEL: Mangoroom: dansen op muz. van Moron Combo. BIANCA HOTEL: 21.00 dansen, muziek: The Thunderclouds. COUNTRY INN: Piano cocktailbar: vanaf 18.00 open. Discothec: 21.00-01.00 Country Inn-Combo. Barbecue: zon.: 12.00 - 16.00 Beergarden: 13.00 - 18.00 dansen, muz. The Three Voices. JAN KOCK: vanaf 20.30 gelegenheid tot dansen. PARK HOTEL: parc discothec, (vrijd. en zat.: 23.00 - 03.00 gelegenheid tot dansen).
DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Sami (vóór het fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma. 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.
LUCHTPOSTSLUITING: 10.00 voor Europa en New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)
GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek
TENTOONSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20 A (boven).
FAMIYA PLANEA: BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag).
KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).
CATECHISATIE:
FORTKERK: 17.30-18.30 belijdeniscatechisatie.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM – Stemming iets zwakkelijker. Internationals flauw, waarschijnlijk door miljoenennota. Kleine winst voor hoogovens. Cultures iets lager. Lichte daling in scheepvaartfondsen. Lokale markt overwegend fractioneel lager. Notering Synres geschorst. Laatste koers 187 (plus 9). Staatsfondsen overwegend iets lager. Op de incourante markt Sphinx weer omhoog met 30 pnt. naar ruim 400.

Lot ontvoerden in Uruguay onbekend

MONTEVIDEO – Omtrent het lot van de twee in Uruguay ontvoerde buitenlanders, een Braziliaanse diplomaat en een Amerikaanse bodemdeskundige, is nog steeds niets bekend. De mannen zijn ongeveer vijf weken geleden ontvoerd door de Uruguese verzetsbeweging Tupamaros. Naar verluidt zouden de Tupamaros in contact staan met de ambassades van Brazilie en de Verenigde Staten in Montevideo. De regering van Uruguay heeft steevast geweigerd met de verzetsorganisatie te onderhandelen.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM – Adonis 12 te Savannah; Ammon 12 vn New Orleans nr Maracaibo; Archimedes 11 te A'dam; Ares 12 vn Cristobal nr Sta. Maria; Artemis 12 ten anker Pto. Limon; Ceres 13 te Georgetown; Charis 12 te Maracaibo; Chiron 11 te Port au Prince; Daphnis 13 te A'dam; Diogenes 13 985 m w Quessant nr Antwerpen; Ganymedes 12 1260 m no Barbados nr Port of Spain; Kreon 12 vn La Guaira nr Port of Spain; Marathon 11 vn New York nr Aruba; Maron 12 te Houston; Medon 12 vn La Guaira nr Port of Spain; Memnon 12 40 mo Port of Spain nr Matanzas; Mercurius 12 300 m ono Barbados nr R'dam; Neptunus 11 15 m n Sta. Margarita nr Georgetwon; Palamedes 11 540 m ozo New Foundland nr Bremen; Pericles 13 vn A'dam nr West Indic; Prins der Nederlanden 12 1140 m ozo Bermuda nr Trinidad; Socrates 12 970 m z Flores nr Ceuta; Solon 12 220 m z Mona nr Baltimore; Ulysses 12 te Belize.
TANKERS – Ameland 12 vn Pta. Cardon nr R'dam; Cinulia 13 te R'dam; Kylix 13 260 m wnw Flores nr Thameshaven; Viana 12 720 m no Antigua nr R'dam; Vitrea 12 560 m w Ierland nr Gotenburg; VVivipara 11 te Pto. Miranda.

Beurs van Amsterdam

	13/9	10/9
7 pCt Ned '66/1	90.80	90.90
Akzo	81.80	83.20
Heinekens bel en beh	199.30	202
Heinekens bier	203	204.50
Hoogovens	86.60	85.90
Philips	61.90	62.80
Unilever	92.20	92.90
Kon Olie	143.70	149.30
KLM	129.70	126.40
KNSM	91.30	91.40
v. Ommeren	263.80	263.3
Scheepvaart Unie	78.90	78.80
Alg. Bank Ned.	231.50	234.30
Nat Nederlanden	79.50	80.40
Ngombezi	68	67
Alb Heijn	151.50	153.20
Bergh en Jurgens	187	187
Bergoss	203	195
v. Berkel	202	198.5
Bols	123	123.50
Bredero ver. bedr	437	438
Buehrmann Tetterode	77.90	78
Bijenkorf beheer	375	380
Calve	650	651
Cur Handelmij	164	162.5
Elsevier	457	458
Fokker	69	67.10
v. Gelder	141	145
Gist - Brocades	111.20	110.20
v.d. Grinten	265	268
Hagemeijer	114	115
Internatio-Muller	56	57.50
Kon Ned papier	160	161
Naarden	90	90
	89	

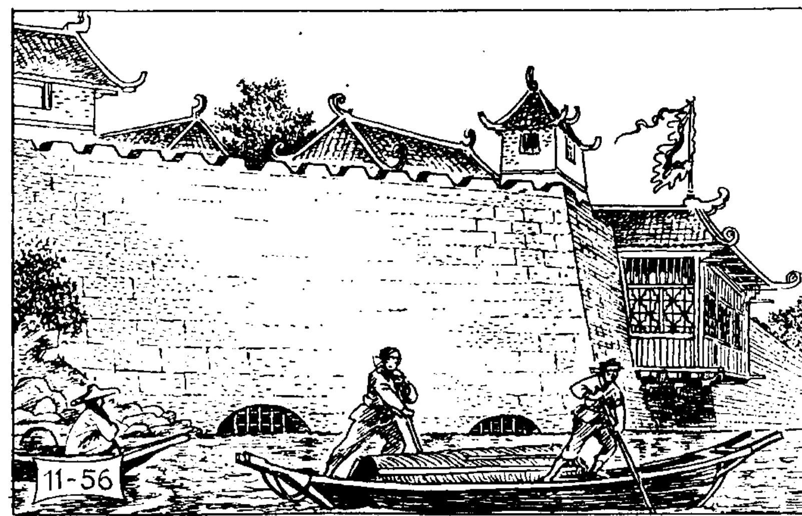
	13/9	10/9
Ogem		88.50
Pakhoed	63.50	63.50
Rijnschelde	146	151.5
EMS	19.70	20
Scholten-Honig	4960	49.80
T en D Verblifa	—	—
ICM	440	440
VMF	69	70
Ver Ned Uitgeversbed	176	172
Wereldhaven	480	484
Wessanen	70.50	70
Billiton-2	—	—
Ant Brouwerij	—	—
Ant Verf	132	128
Aruba Electr.	102	102
Sur Brouwerij	—	—
Converto	755	755
Goldmines	118.80	120
Ika Bel Mij	172	172.50
Nefo	67	69.60
Robeco	221.40	222.50
Rolinco	172.30	172.40
Utilico	117.20	116.80
Alcan alum	24.2	24.15
Ned Ant 6 1/2 '67	84.2	84.2
Ned Ant 5 '60	76.9	76.9
Ned Ant 4 1/2 '59	885	88.5
Ned Ant 4 1/2 '62	79.5	79.3
Intern Concern	107.0	108.4
Industrie	121.7	122.3
Scheepvaart	90.6	90.6
Banken	107.6	108.9
Handel	97.5	98.3
Algemeen	110.3	111.3

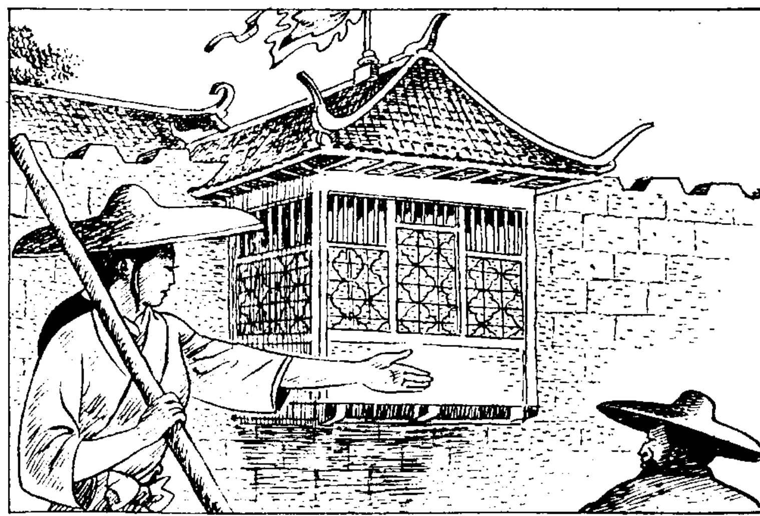






Rechter Tie en het gestolen halssnoer





11 - 56. Het is wat drukker geworden op de rivier, en uit tegenovergestelde richting vaart een vrachtschuit dicht langs hen heen, terwijl de roeiers een klagelijk lied zingen. Rechter Tie ziet dat de paleismuur, die loodrecht uit het water oprijst, even boven het wateroppervlak onderbroken wordt door betraliede watermonden op regelmatige afstanden, kennelijk om de kanalen en vijvers binnen de paleismuren van water te voorzien. Ze naderen nu de monding van de paleisgracht en opeens zijn ze vlakbij het erkerpaviljoen van de Derde Prinses. "Eigenlijk mogen we hier niet zo dicht in de buurt komen", zegt Violet. "U wilde zeker een glimp opvangen van de mooie prinses achter het raam. Maar ze is er niet, dus laten we maar gauw oversteken naar de andere oever, voor een van de boogschutters zenuwachtig wordt". Rechter Tie neemt het paviljoen goed in zich op. Het is uitgebouwd in de paleismuur en rust op soliede steunberen, een kleine twee meter boven water. Van voren en opzij bevat het fraai versierde ramen. Een kleine boot zou onder het paviljoen kunnen meren en dan onzichtbaar zijn van bovenaf. Maar hoe kan een boot er komen zonder gezien te worden door de boogschutters op de muur? Of zouden die tijdelijk weggelokt zijn door iemand in het paleis? Want natuurlijk moest de dief medeplichtigen hebben gehad. Hoe had hij anders kunnen weten dat hij in het paviljoen een Keizerlijk halssnoer kon stelen?









Luister en kijk

CURACAO
CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportiva, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël (RNWO); 19.30 discovaria; 20.30 musica desde la tierra de los molinos; 21.00 serenada; 21.30 radiokrant (RNWO); 22.00 nieuws int.; 22.05 musical night cab; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Flash Gordon; 17.30 this is the life; 17.55 days of our lives; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 18.55 Science report; 19.00 Shell-progr.; 19.15 strange report; 20.15 the high chaparral; 21.15 nieuws ned.; 21.30 12 o'clock high; 22.30 boletin extra; 22.45 dragnet.

****

ARUBA
RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all lectric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imaginaciones musicales (Radio Ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica varia; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta?"; 21.00 radiokrant (Radio Ned.); 21.30 musica varia; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.25 palabrenan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws Ned.; 18.30 nieuws Eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden en 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (VN); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 * cartoons; 17.00 the Jetsons; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 fabeltjeskrant; 19.00 Tic Tac Toe (live); 19.30 Amstel nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Bracken's world; 21.30 bold ones; 22.30 laatste nieuws; 22.45 12 o'clock high.

****

RNWO (6020 kHz): 19.00 nieuws, nieuwsblok, waarin o.a.: sport 10, Con cos ta, muz. en muziekprogr.; 20.30 spaans progr.; 21.00 einde uitzending.

(800 kHz); 19.00 spaans progr.; 19.35 eng progr.; 20.30 einde uitzending.

(11730–9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

DINSDAG
CURACAO
CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullendemuz.; 10.30 pastoor Brada; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinnes pop special; 12.00 noticunom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 diario informativo y (int.); 12.10 noticunom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 de artist van de dag; 13.00 diario informativo y

* **

ARUBA
RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañero constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine stop; 09.00 noticias O-TABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exito musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial. 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musical instrumental; 08.00 seleccion musical y cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica varia; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica varia; 12.15 noticias int. na pap.; 12.30 musica varia; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music; 06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticia int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 noticias na ingles; 07.45 newsbreak - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 weg des levens; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 our point of view; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 newsbreak -AP; 12.30 news in eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 Tom Skinner crusades; 15.00 ultimas noticias; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musical; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.30 stories of Great Chr.; 16.45 kinderuurtje.

Mevr Ngoejen Thi Binh terug naar Parijs

PARIJS – Mevrouw Ngoejen Thi Binh, leidster van de delegatie van het Zuidvietnamese bevrijdingsfront bij de vredesonderhandelingen in Parijs, werd vandaag in de Franse hoofdstad verwacht. Zij is bijna drie maanden niet bij de besprekingen geweest. Haar terugkeer volgt op die van Xoean Thoey, de leider van de Noordvietnamese onderhandelingsdelegatie, die onlangs zijn zetel weer innam na de benoeming van David Bruce als leider van de Amerikaanse delegatie.

Mevrouw Binh, die tevens minister van buitenlandse zaken van de voorlopige revolutionaire regering is, komt uit Loesaka, waar zij de conferentie van niet-gebonden landen heeft bijgewoond.

*

– Machmoed Riad, de Egyptische minister van buitenlandse zaken, gaat 16 september naar Madrid. Hij brengt een officieel bezoek van vier dagen aan Spanje, aldus is uit officiele bron in Cairo vernomen.

Chinese kritiek op Duits-Russisch pac[t]

PEKING – Peking heeft zond[er] voor het eerst commentaar geleve[rd] op het op 12 augustus ondertekend[e] Russisch-Westduitse niet-aanvalsver[drag].

Het persbureau Nieuw-Chin[a] noemde het een nieuwe ernstige daa[d] „van de Russische revisionistisch[e] sociale-imperialisten, die door in [te] stemmen met de aanwezigheid va[n] het Amerikaanse imperialisme [in] Europa en het hof te maken aan he[t] Westduitse militarisme de belange[n] van het Duitse en Russische vol[k] verraden".

„De Russisch revisionistische klie[k] heeft door dit verdrag, dat een daad van verraad is, een belangrijke co[n]cessie gedaan aan het Westdui[tse] imperialisme door officieel af te zie[n] van een volkenrechtelijke erkenning van de DDR door de bondsrep[u]bliek".

Nieuw China beschuldigt Mosko[u] er verder van stilzwijgend toe te staa[n] dat de „status quo" van Berlij[n] gehandhaafd blijft.

SAMBUMBU

De plekken waar je rheuma voel[t] moet je inwrijven met een menge[l] van cocosolie en petroleum.

Petroleum doe je ook op ee[n] doom, trek hem er uit en bet de pl[ek] weer met petroleum.

Als opkik dient een aftreksel va[n] de bladeren of de korrels van klein[e] mais.

Tegen schrik moet je water me[t] wat zout drinken.

Heb je een ongeluk meegemaakt e[n] een slag gekregen, drink dan eenge[...] kloppt ei met wat azijn en wat zout; dat verdrijft de pijn, e ta plama dolo.

Op een stijve nek bind je een sch[...] hemd van een man gedrenkt in eiwit waarin wat gemalen koffie.

Een brandwond moet je voorzich[tig] bestrijken met een veer di[e] gedoopt is in slaolie.

Voor het hart is goed gestoofde groene papaja, granaatappel en cashu di casipete.

Tegen wind in de buik drink je aftreksel van sinaasappelschillen met wat bruine suiker.

Bij te hoge bloeddruk eet je komkommer di salada met gebakken banana, op de nuchtere maag.

Tegen constipatie wrijf je buik en zijden in met brei van peterselie blaadjes en slaolie.

P.B.

VIER MINISTERS NAAR ONDERTEKENING PROJECTEN OP BOVENWINDEN

Nieuw vliegveld en havendam moeten zorgen voor meer toeristen

St.Eustatius en Saba op weg uit isolement



Aan de Fortbaai op Saba sprak minister S. G. M. Rozendal de menigte toe ter gelegenheid van de ondertekening van het contract voor de bouw van een havendam.

WILLEMSTAD. — Twee belangrijke projecten die moeten bijdragen tot de ontsluiting van de tot nu toe meest achtergebleven eilanden van de Nederlandse Antillen, St. Eustatius en Saba, zijn vorige week op feestelijke wijze ingeluid. De ministers S.G.M. Rozendal (Financien), F. Pijpers (Economische Zaken), L. Chance (Verkeer en Vervoer) en B. Thomas (Arbeid), hebben voor deze gelegenheid vergezeld van de direkteur van Financien de heer D. Calvo, ir. J. Komdeur van hetzelfe departement en vertegenwoordigers van de Antilliaanse dagbladen een vierdaagse bezoek gebracht aan de Bovenwinden. Op St. Eustatius werd vrijdag met de Antilliaanse Wegenbouw Kombinatie het contract getekend voor de aanleg van een nieuw vliegveld. Daags daarna verbond de South American Construction Company (SAMCO) vertegenwoordigd door de uit Nederland overgekomen onderdirekteur ir. A. de Wit zich voor de bouw van een havendam op Saba.

Enthousiaste ontvangst

Uit het van toeristische activiteiten gonzende St. Maarten vertrok de officiele delegatie met gastheer gezaghebber R. van Delden en echtgenote en de echtgenote van de Surinaamse gouverneur mevr. Ferrier, die voor vakantie op de Antillen verblijft, vrijdagmorgen naar St. Eustatius waar geland werd tussen de rondlopende kippen op het nu nog hobbelige grasveldje van de Franklin D. Roosevelt airport. De gasten werden verwelkomd door het eilandsbestuur met aan het hoofd ged. Lopes terwijl de metalen klanken van de vermaarde steelband "The Gladiators" er voor zorgden dat de stemming er meteen inzat en minister Pijpers enkele staaltjes van excellente bewegingskunst weggaf.

Maar eerst moest er gewerkt worden en in de residentie van de heer Lopes maakte het eilandsbestuur van de gelegenheid gebruik van de aanwezigheid van de ministers om subsidie te vragen voor de verbetering van een aantal wegen waarmee reeds met eigen middelen was begonnen.

De aardig betrouwbare zonnewijzer op het stoere Fort Oranje — van waaruit men een magnifiek uitzicht heeft op het maagdelijke Statiaanse strand — moest ongeveer twaalf uur hebben aangewezen toen de autoriteiten, langs de half tussen het groen verborgen verbaasd opkijkende ezeltjes, zich opnieuw naar het vliegveld begaven om orde op zaken te stellen.

Mijlpaal

Vice-premier Rozendal hield de door deze niet alledaagse gebeurtenis opgewonden Statianen voor dat met de komst van een nieuw vliegveld een beslissend moment was bereikt in de ontwikkelingsgeschiedenis van het eiland. „In het verleden zijn politici bij U geweest met mooie beloften die echter om een of andere reden geen van alle zijn gerealiseerd. Wij staan hier niet met beloften, maar om met iets te beginnen", liet de minister van Financien weten onder het instemmend gemompel van „hear, hear" en „palabra" van de aanwezigen. Beloven moest de minister toch toen hij bekend maakte dat hij binnen twee weken uitsluitsel hoopt te geven over financiele hulp voor de wegverbetering. Minister Rozendal was verheugd dat voor deze gelegenheid zoveel kinderen (die intussen gretig naar de klaarstaande limonade blikten) waren gekomen, want zij konden nu het moment meemaken waarop een basis werd gelegd voor een betere toekomst. „St. Eustatius immers zal door een groter vliegveld meer met toeristen geladen vliegtuigen kunnen ontvangen die het eiland op den duur selfsupporting kunnen gaan maken", aldus de optimistische vice-premier.

De luid toegejuichte minister L. Chance die hierna het woord voerde maakte er nog eens op attent dat in het verleden allerlei leden mooie beloften hadden achtergelaten op St. Eustatius, maar dat daar nooit iets van was terechtgekomen.

„Toen wij de regering overnamen, heb ik meteen verzocht spoed te maken met dit plan voor een nieuw vliegveld voor St. Eustatius dat door de toenmalige minister van Welvaartszorg F. Pijpers was voorbereid", aldus de heer Chance. De minister van Verkeer en Vervoer merkte op dat recentelijk het BC van St. Eustatius was overladen met kritiek van bepaalde zijde omdat het geweigerd zou hebben bepaalde vliegtuigen op het eiland te laten landen. De minister liet weten in deze volledig achter het BC te staan en vond dat degenen die klachten hadden zich maar moesten wenden tot de bevoegde instanties.

Tenslotte deed minister Chance een beroep op de plaatselijke bevolking om alle medewerking te verlenen bij de bouw van het nieuwe project. (Er zal een jaar lang werk zijn voor dertig man bij de uitvoering van het project dat ruim twee miljoen gaat kosten).

Gedeputeerde Lopes bad eerst om wijsheid alvorens in uitgemeten bewoordingen de dank van de Statiaanse bevolking te vertolken voor het vliegveld waarop zij zo lang op heeft moeten wachten. „Zo lang zelfs dat wij al alle hoop begonnen te verliezen", aldus de anders toch vertrouwensvolle ged. Lopes.

In fasen

Het nieuwe vliegveld annex stationsgebouwtje, brandweergarage en toegangswegen krijgt een landingsbaan van 600 meter lengte. Geopteerd was voor een lengte van 1600 meter maar Nederland, dat de projectkosten geraamd op 2 miljoen gaat financieren in het kader van het meerjarenplan en in de vorm van een schenking, zag liever een realisatie in fasen: eerst 600 meter, daarna uitbreiden tot 1000 m en ten slotte pas tot 1600 m, naarmate de behoefte daartoe zich doet gevoelen.

Dat het overbrengen van materiaal — door uitvoerder M. van Straten van de Antilliaanse Wegenbouw geraamd op zo'n kwart miljoen — op die manier een terugkerende kostenfactor wordt, neemt de Nederlandse regering kennelijk voor lief.

Optocht

Na de ondertekening van het contract door de heren B. Bongaertz en J. Kuipers namens de Antilliaanse Wegenbouw en door minister Rozendal werd een optocht door de inmiddels bloedhete straten van St. Eustatius geimproviseerd, waarbij onderweg af en toe gestopt moest worden om de DP-ministers in de gelegenheid te stellen oude partijgetrouwen die in campagnes hun bijdrage hebben geleverd al dan niet onstuimig te begroeten.

Saba kwam zaterdag aan de beurt, iets bescheidener maar niet minder enthousiast. De banjoist van het plaatselijke bandje tokkelde er lustig op los toen het gezelschap na de griezelige landing op het minivliegveldje op de rots zich langs de slingerende weg door het prachtig groene heuvellandschap van het nog niet door toeristen ontdekte eiland naar de Fortbaai begaf.

Cliche-toespraken van de minister Rozendal en Chance die opnieuw beklemtoonden niet met woorden maar met daden te zijn gekomen, een kort woord van minister Pijpers die zelf opmerkte dat hij eigenlijk niets te zeggen had en een lofbetuiging van minister Thomas voor de inderdaad indrukwekkende wegen op het eiland, door de Frente-minister gekwalificeerd als een monument van en voor de Sabanen, leidden het grote moment in waarop de handtekeningen gezet worden onder het contract voor de bouw van een havendam.

Verlost

De gedeputeerden M. Nichols en K. Anslijn brachten dank aan de Antilliaanse en Nederlandse regering en zeiden te hopen dat Saba nu eindelijk verlost gaan worden uit het isolement dat het eiland in het verleden heeft doen achterblijven bij de andere eilanden van de Antillen.

De havendam voor de Fortbaai die binnen twee jaar voltooid moet zijn, krijgt een lengte van zeventig meter. De bouw van dit project, gefinancierd met f. 2,6 miljoen waarvan de helft als schenking en de andere helft als zachte lening, vormt een onderdeel van de infrastructurele werken voor Saba. Hierdoor zal de aanvoerscapaciteit van toeristen, thans beperkt tot de verbinding met kleine vliegtuigjes, aanzienlijk vergroot kunnen worden.

En dit feit werd dan ook feestelijk gevierd met Sabaanse walsjes en niet te vergeten de zoete maar verraderlijke Saba spice.....

Stakers: wachten beu

Staking bij De Maayer

WILLEMSTAD. — Bij de Antilliaanse metalen meubelfabriek van de heer A. A. de Maayer aan de Seroe Loraweg is vanmorgen een wilde staking uitgebroken onder de ongeveer veertig werknemers. Volgens de stakers gaat het hierbij om looneisen. Directeur De Maayer wilde tegen het middaguur in verband met de toen aan de gang zijnde onderhandelingen met de CFW geen commentaar geven op de staking. Volgens de CFW was men bijna rond met het cao-overleg voor het De Maayer-personeel.

De staking is vanmorgen begonnen, omdat de stakers, zoals zij zeiden, het wachten op een beter loon beu waren. "Hier kan je alleen iets bereiken, als je gaat staken", zo merkten zij op. Daarbij herinnerden zij eraan, dat zij verleden jaar ook via een staking een loonsverhoging hadden afgedwongen. De stakers stelden duidelijk, dat zij niet van plan waren aan het werk te gaan voordat hun eisen zijn ingewilligd.

Zij rekenden de Amigoe voor, dat slechts twee werknemers aan een maandloon komen van 360 gulden, waar dan als laagste loon dat van 86 cent per uur (per maand 128 gulden) tegenover staat. Jongelui met een LTS-diploma, aldus nog steeds de stakers, beginnen met dertig gulden per week. Zij achten de salarissen veel te laag. Ook voerden zij aan, dat de heer De Maayer vanmorgen gezegd zou hebben: Als jullie gaan staken, dan kan ik mijn miljonairsbestaan niet meer voortzetten, of woorden van gelijke strekking. Daarover toonden de stakers zich verbolgen. Dezen hadden zich niet afgevraagd of dit soms bij wijze van grap was gezegd. Volgens de stakers had de directie ook gedreigd met ontslag.

Tegen het middaguur zat de CFW met de directie aan tafel. De staking is niet van de CFW uitgegaan. De heer De Maayer wilde eerst ht resultaat afwachten alvorens commentaar te geven. De Amigoe vernam nog van CFW-zijde, dat het cao-overleg met de directie van de Antilliaanse metalen meubelfabriek ten einde liep. De indruk bestond, dat de actie van de werknemers de CFW enigszins had verbaasd.

Valse bingo-isten

WILLEMSTAD. — In de nacht van vrijdag op zaterdag heeft de politie assistentie verleend in een clubgebouw aan de Penstraat, waar er moeilijkheden waren ontstaan in verband met een verkeerde interpretatie van het bingo-spel. Er werd namelijk deelgenomen aan het bingospel met vervalste kartonnen. Een der aspirant-oplichters nam de benen, toen de politie zich ermee bemoeide.

— De Australische regering heeft de toegang ontzegd aan de Amerikaanse cabaretier Dick Gregory. Gregory, een neger die ijvert voor gelijke burgerrechten, was op weg naar Nieuw Zeeland.

Afkoelingsperiode Henderson Bonaire

WILLEMSTAD — Met het oog op het dreigende arbeidsconflict bij Kralendijk Supermarket (Henderson) op Bonaire heeft de regering met ingang van 12 september een afkoelingsperiode van vijftien dagen afgekondigd.

Zoals de Amigoe reeds meldde verliep vrijdag te middernacht de termijn van het „ultimatum", dat de AFWB, de bond van het winkelpersoneel, aan de directie van het bedrijf had gesteld om in te stemmen met een begin van onderhandelingen over een cao. Bij de supermarket werken ongeveer dertig man personeel.

Drs. J. A. Abraham met studieopdracht naar New York

WILLEMSTAD — Het hoofd van de psychologische dienst drs J. A. Abraham zal donderdag over een week, naar New York vertrekken met een studieopdracht van zeven maanden. De heer Abraham gaat zich in het "Post graduate center for mental health" specialiseren in kinderpsychiatrie en zal zich in deze periode tegelijkertijd ook orienteren over de nieuwe testmethodes. Na afloop van zijn studie zal de heer Abraham met zijn gezin naar Curaçao terugkeren.

Weer aanhoudingen in "opium"-zaak

WILLEMSTAD. — De recherche heeft twee broers — 21 en negentien jaar — aangehouden wegens overtreding van de zogenaamde opium-landsverordening. Zij zijn beiden ingesloten. Reeds eerder werden in dezelfde zaak enkele arrestaties verricht.



WILLEMSTAD — Zaterdagmiddag vertrokken wederom zeven Antillianen naar Londen om gedurende twee jaar een opleiding te volgen voor specialisatie als "Electronic maintenance technician" voor het departement van Luchtvaart alhier. Deze opleiding werd mogelijk gemaakt door hulp van het "United Nations Development Programme", dat tot stand kwam in samenwerking met de ICAO en het departement van Luchtvaart van de Nederlandse Antillen.

Deze twee jarige opleiding wordt genoten aan het Norwood Technical College, Knights Hill te Londen, dat onder auspiciën van de "Inner London Education Authority" werkt. Alle kandidaten volgden met succes hun opleiding aan de U.T.S. in de Nederlandse Antillen. Onder hen zijn een Bonaireaan t.w.: de heer Otmar Cado, twee Arubanen de heren Rafael Lacle en Francisco Lopez en vier Curacaose jongelui, de heren Cedric Balentien, Ottmar Faneyte, Denny Parabirsing en Justin Poulina. De Verenigde Natie dragen de volledige kosten van de reis, verblijf in Londen gedurende twee jaar en de opleidingskosten aan het Technical College.

Nieuws van Bovenwinden

WILLEMSTAD — In verband met de samenstelling van enige radioprogramma's over de Nederlandse Antillen, op verzoek van het kabinet van de vice-minister president te 's Gravenhage, welke programma's zullen worden uitgezonden in de overheidsradiorubriek Suriname en de Nederlandse Antillen, arriveerde op donderdag 20 augustus met het A.L.M. vliegtuig uit Curacao, mr. R.H.D. Debrot. Op vrijdag 21 augustus had mr. Debrot interviews met verschillende bewoners van St. Maarten.

Tijdens een interview met gezaghebber R.O. van Delden, gaf deze een beeld van de ontwikkelingen betreffende de Bovenwindse Eilanden in het afgelopen jaar en de eerste helft van 1970. Mr. Debrot vertrok in de avond van dezelfde dag naar Puerto Rico.

* Van 25 tot 28 augustus vertoefden op de Bovenwinden de direkteur van de Bank van de Nederlandse Antillen, de heer Servage, vergezeld van de heren de Dunnen en Raven. Behalve St. Maarten werden ook Saba en St. Eustatius bezocht.

* Op dinsdag 1 september werd een commissie openbaar personenvervoer geinstalleerd door gezaghebber R.O. van Delden. Deze commissie heeft tot taak hebben de gezaghebber en het bestuurscollege te adviseren over het verlenen van vergunningen en dergelijke voor huurauto- en autobusdiensten.

Insluiper tot aftocht gedwongen

WILLEMSTAD. — De bewoner van een huis te Berg Altena heeft een indringer zodanig tot de aftocht gedwongen, dat deze zich later uit eigen beweging bij de politie heeft gemeld. De bewoner kreeg namelijk van een kennis de tip, dat er tijdens zijn afwezigheid ongenodigd bezoek in zijn woning was gedrongen. Met een stuk hout in de hand ging de bewoner op onderzoek uit en trof een hem onbekende man in het toilet aan. Hij droogde hem met enkele stokslagen af, waarna de indringer wegvluchtte. Enige tijd later meldde de indringer zich bij de politie en bekende, dat hij van plan was geweest te stelen. Tegen hem zal proces-verbaal worden opgemaakt.

Veel klachten over proefvluchten van Concorde

(Van onze correspondent)

LONDEN, sept. — Supersonische proefvluchten met het Britse prototype van de Anglo-Franse Concorde leiden tot tientallen klachten, voornamelijk van boeren in het zuidwesten van Wales. Het toestel vliegt in een rechte baan van Cornwall naar het westen van Schotland in de experimentele periode die is aangebroken. Deze week werd een snelheid van 1825 km bereikt en het is de bedoeling tot 2250 km te gaan, ongeveer twee keer de snelheid van het geluid.

In de zuid-westelijke landtong van Wales werden deze week bijna vijftig klachten geregistreerd. Runderen en pluimvee werden onrustig en een landbouwer beleefde gevaarlijke ogenblikken, toen zijn melkkoeien door de wei stormden. Enkele vensters braken, plafonds scheurden en leistenen daken werden beschadigd.

Verscheidene mensen hadden de luchtdruk ondergaan als een vorm van geweldpleging. Een echtpaar dat aan het hooien was verklaarde eenstemmig het gevoel te hebben gehad met een stok in de rug te zijn geslagen. Een kippenhouder ze, dat hij door een vallende deur getroffen leek te worden en dat zijn dieren hysterisch werden.

De klachten, in het dunbevolkte gebied, werden geregistreerd door de gewestelijke secretaris Ken McKean van de Britse Boerenbond te Haverford-West. „De telefoon staat niet stil", zei de heer McKean. Een uitvoerige lijst van klachten, zoveel mogelijk gesteund met verklaringen van getuigen en deskundigen, zal naar het ministerie van Technologie in Londen worden gestuurd. Dit beloofde voordat de serie proefvluchten begon, dat eisen voor schadevergoeding in behandeling genomen zouden worden. Dit werd toegezegd ondanks de Britse wetgeving die in beginsel dergelijke eisen niet ontvankelijk verklaard. De desbetreffende wet dateert uit de jaren, toen supersonische militaire vliegtuigen soms schade veroorzaakten; maar de Britse opinie is ten aanzien van de Concorde niet geneigd veel wrevel te verduren.

Chef-invlieger Brian Trubshaw wenste wegens ongunstige weersomstandigheden woensdag geen vlucht te ondernemen. Hij nam deze beslissing ondanks de omstandigheid, dat hij haast heeft de Concorde zoveel mogelijk te laten presenteren, voordat in de komende week de internationale luchtvaartshow te Farnborough wordt gehouden. Hij heeft enige honderden uren in het toestel gezeten en is nu aan de supersonische tests toe en toont zich telkens bijzonder tevreden.

Tijdens een van de vluchten rapporteerde hij, dat een van de nieuwe sterkere motoren ten gevolge van oververhitting moest worden uitgeschakeld. Nadat hij geland was, bleek een van de instrumenten onjuiste informatie te hebben gegeven.

Tijdens de proefvluchten hebben op het vliegveld Fairford twaalf technici radiocontact met Trubshaw om nauwkeurig te volgen wat er gebeurt. En bij het opstijgen en landen zijn er dertien brandweerlieden met 20.000 liter water gereed voor het geval er iets verkeerd zou gaan.

Het Britse aandeel in de bouwkosten van de Concorde is gestegen tot meer dan 2 miljard gulden en hieraan zullen nog grote sommen toegevoegd moeten worden. Een aantal prototypen zullen in totaal 4000 proefuren gevlogen moeten worden. Nog steeds is het overigens niet zeker of het project inderdaad zal worden gehandhaafd. Er zijn tegenstanders met zeer uiteenlopende motieven.

De klachten van de boeren in Pembrokeshire, het zuidwestelijke graafschap van Wales, wekken hier en daar verbazing omdat onmiddellijk na de proefvlucht van dindag, toen anderhalf keer de snelheid van het geluid werd bereikt, verschillende alarmposten vriendelijke berichten hadden geformuleerd. Dit gebeurde ondanks het feit, dat de aangewezen koers niet nauwkeurig was gevolgd.

In Wales geldt een deel van de bezorgdheid de zeer oude kathedraal van St. David, patroonheilige van het prinsdom. Gevreesd wordt, dat dit gebouw meer te lijden zal hebben dan sommige deskundigen hebben voorspeld.

Critici in Wales zeiden, dat de parlementsgebouwen in Londen nu maar een beurt moeten krijgen. De heer McKean van de Boerenbond zei: „De twee knallen boven St. David leken van proppenschieters te komen, in vergelijking met de onduldbare ontploffingen die op 25 km daarvandaan werden gehoord".

Vijfdaagse werkweek Antilliaanse Handelmy

ORANJESTAD. — Vorige week voerde het bestuur van General Workers Union besprekingen met de directie van de Antilliaanse Handel Maatschappij n.v. Deze besprekingen waren gebaseerd op een brief van 31 augustus j.l. waarin het bestuur van de G.W.U. aan de directie van de Antilliaanse Handel Maatschappij verzocht enige wijzigingen aan te brengen in de bestaande c.a.o.

De besprekingen werden in een zeer vriendschappelijke sfeer gevoerd en hadden tot resultaat, dat besloten werd dat met ingang van de werk week van 7 september de Antilliaanse Handel Maatschappij zal overgaan tot een vijfdaagse werkweek van 42 1/2 uur. Tevens werden de salarissen en de lonen van de werknemers verhoogd. De bestaande ziekteregeling, welke naar de mening van het bestuur van de G.W.U. dient te worden veranderd werd ter nadere bestudering aangehouden.

De bereikte resultaten werden op een algemene ledenvergadering aan de leden werkzaam bij de Antilliaanse Handel Maatschappij voorgelegd en goedgekeurd.

Het bestuur van de G.W.U. is zeer te spreken over de houding van de directie van de Antilliaanse Handel Maatschappij, die in het belang van de werknemers bereid was de bestaande c.a.o. op belangrijke punten te wijzigen.

Het bestuur van de General Workers Union, die momenteel een ledenwerfactie onder het personeel van de overige bouwmaterialenhandelsbedrijven is begonnen spreekt de hoop uit, dat spoedig ook de andere bedrijven over zullen gaan op de vijfdaagse werkweek.

Boerhavestraat middelpunt van verkeersongevallen

ORANJESTAD — De Boerhavestraat in Oranjestad was gisteravond om half negen het middelpunt van een verkeersongeval, waarbij in totaal zes auto's betrokken waren. Eerst vond een ongeval plaats, waarbij de bestuurder van een auto de Venezuelastraat wilde indraaien, doch door een andere wagen werd aangereden. Bij dit ongeval waren twee gewonden, die naar het hospitaal werden overgebracht. Toen door dit voorval de Boerhavestraat in de richting Oranjestad was versperd en een bestuurder komende uit de richting Ponton in de Venezuelastraat wilde afslaan, vond een kettingbotsing plaats. De bestuurder van een auto, die uit de richting Ponton kwam, had vermoedelijk een te grote vaart en reed op de drie voor hem rijdende wagens in. De voor hem rijdende wagen vloog daarbij in brand. Politie en brandweer waren spoedig ter plaatse, alsmede een groot publiek, dat de werkzaamheden van de politie niet alleen gadesloeg maar ook bemoeilijkte. Het mag een geluk worden genoemd, dat voor de wagen die met grote vaart reed zich nog drie andere wagens bevonden, aangezien de auto anders in volle vaart op het publiek zou zijn ingereden dat naar het eerste ongeluk stond te kijken. De schade loopt in de duizenden guldens.

Plenaire zitting economische missie

ORANJESTAD — In het Holiday Inn Aruba werd vorige week een plenaire zitting gehouden van de commissies, die de plannen voorbereiden om volgende maand een economische missie naar Nederland te zenden. De heer Tula Jeserun, enige dagen geleden uit Europa teruggekeerd, bracht verslag uit van zijn besprekingen in Nederland, waarbij ondermeer bleek dat er van Nederlandse zijde grote belangstelling voor de komst van deze missie bestaat. Er zullen twee Public relations firmas worden aangezocht om de verdere voorbereidingen te treffen voor de komst van de missie.

Het is nog niet precies bekend wie naar Nederland zullen gaan, verwacht wordt, dat dit veertien dagen voor vertrek van de missie bekend zal worden gemaakt. Van de voorzitter van de PR commissie de heer Clinton Whitfield vernam de Amigoe desgevraagd dat ook de financiele zijde van de voorbereidingen goed verloopt.

Opnieuw economische hulp VS aan Israel

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, William Rogers, heeft zaterdag meegedeeld, dat de Amerikaanse regering overweegt de economische hulp aan Israel na acht jaar te hervatten. Hij zou binnenkort een beslissing bekend maken. Volgens de minister hebben de Israeliers „ernstige economische problemen".

Rogers sprak voor een subcommissie voor de toewijzingen uit de senaat, waarbij hij er voor pleitte een besnoeiing van een half miljard dollar op het door de regering gevraagde bedrag van 2.5 miljard dollar voor hulp aan het buitenland ongedaan te maken.



WILLEMSTAD. — Tijdens een cocktail-receptie in het Holiday Inn werd vrijdagavond de nieuwe innkeeper van het hotel, de heer Alberto Elia, aan de genodigden voorgesteld. De heer Elia (links samen met mevrouw Elia), heeft intussen zijn werkzaamheden aangevangen.

Pravda Israel buit vliegtuigkapingen uit

MOSKOU — Het Russische partijorgaan, Pravda, heeft zondag Israel en enkele westelijke landen beschuldigd van het exploiteren van de recente vliegtuigkapingen teneinde een vredesregeling voor het Midden-Oosten te torpederen.

„Hoewel Arabische landen duidelijk hebben gemaakt, dat dergelijke kapingen de rechtvaardige strijd van de Arabische volkeren slechts bemoeilijken, pogen Tel Aviv en enige westelijke hoofdsteden munt te slaan uit deze zaak, teneinde een vreedzame regeling van het conflict in het Midden-Oosten om zeep te brengen", aldus de Pravda.

Dr. Robert Turfboer

ORANJESTAD — In het verslag van de opening van het eerste Antilliaanse congres over alcoholisme werd zaterdag enige malen bericht over dr. Robert Terrafoot. Door het telefonisch doorgeven van dit verslag ontstond deze naamsverwarring. Bedoeld werd dr. Robert Turfboer.

Wegwijzers

BIJ DE BEHANDELING VAN de begroting 1970 viel afgelopen zaterdag opnieuw het verzoek om wegwijzers te plaatsen op Aruba. Een van de leden deed het voorstel om de Koninklijke Nederlandse Toeristen-bond ANWB te benaderen, die op dit gebied de nodige ervaring heeft en jaren geleden zorgde dat Curaçao de thans nog steeds in gebruikzijnde wegwijzers kreeg.

Wij hopen van harte, dat het Arubaanse bestuurscollege de zaak van behoorlijke wegwijzers nu eens zal ter hand zal nemen. Herhaaldelijk halen hebben wij gewezen op het ontbreken van wegwijzers op Aruba. Dagelijks kan men de verhuurwagens met tientallen toeristen over de Arubaanse straten en wegen zien dwalen. Dagelijks kan men zien, dat de mensen de weg aan het zoeken zijn, omdat er geen wegwijzers staan.

Wanneer Aruba een beroep op de ANWB gaat doen, zal dit niet de eerste keer zijn. In 1952 heeft de toenmalige consul van de ANWB op Aruba pogingen in het werk gesteld om ANWB-wegwijzers op Aruba te krijgen, omdat toen reeds de noodzaak hiervan was gebleken. De ANWB was voor dit plan bizonder enthousiast en zegde alle medewerking toe. Men ging zelfs in Den Haag er mee naar de Nederlandse grondgebied zou Aruba de eerste plaats zijn buiten Nederlands grondgebied zou worden waar ANWB-wegwijzers zouden komen, dat aan de toenmalige gezaghebber mr L. C. Kwartsz een wegwijzer cadeau werd gedaan. Deze wegwijzer staat nog steeds bij de inrit van de hoofdweg naar het Prinses Beatrixvliegveld.

Tekeningen, prijzen e.d. voor wegwijzers op Aruba werden daarna bij het bestuurscollege ingediend. Het plan mislukte omdat de toenmalige gedeputeerde van DOW wegwijzers niet nodig vond. Intussen was men op Curaçao door de activiteiten van de ANWB-consul wakker geschud, met als gevolg dat korte tijd later Curaçao wél ANWB wegwijzers kreeg.

De uitvoering van een dergelijk plan staat of valt met medewerking van de overheden. Voor een particuliere non-profit organisatie als de ANWB is het altijd bijzonder teleurstellend te moeten ervaren, dat alle ambitieuze plannen wegens gebrek aan middelen bij de partners niet te verwezenlijken valt, omdat men van de ANWB alles verwacht: geld, arbeid en mankracht.

Wij geloven, dat nu op Sint Maarten ook plannen bestaan voor aanbrengen van ANWB wegwijzers, de ANWB bij serieuze plannen van de overheid, zeker alle medewerking zal geven waarbij Nederland kan worden gevraagd in het kader van de technische bijstand een ANWB-man naar de Antillen te sturen. Er zijn ongetwijfeld nog andere zaken, waarbij de ANWB met haar grote ervaring, advies en steun kan geven.

Agenda ARUBA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA — Nassaustraat 110, TEL.: 1233; KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 1650.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The pendulum (14 jr). Rialto: 20.00 The damned (18 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 The brain (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 The gypsy moths (AL).

WIT-GELE KRUIS:
DAKOTA en ORANJESTAD: zr Francina; NOORD en ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ en PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA en BRAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr Perpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL: TEL.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1080; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DIVERSEN
CURSUS: 20.00-21.30 schilderen - J. Lutter-Koot, Catiri 40.

SPORT
A.T.T.A.: 20.00 C.B.C. diamonds - Caribe - dames A.kl.; St Janskna-pen III vs Estrella - heren B.kl. - Commandeursbaaiclub, Savaneta.
VOLLEYBALL: 20.45 Rapid I vs La Fama - heren A.kl. - Sportcentrum Savaneta.
BASKETBALL: 20.30 Ritz vs Caribe - heren A.kl. - baan Aruba jrs.

HOTELS
ARUBA CARIBBEAN: Klompenclub: 21.30 show, dansen muz. van George Fasola en zijn orkest. Balibar: optr. Rolando Scottband. ARUBA SHERATON: Rembrandtroom: 21.30 optreden zangeres Maureen O'Connor, dansen, muz. van Fred Stamer en zijn orkest. Club Diablo: Los cinco de oro, Sheraton-trio, zat. maandag Oruba sextet. (Don. 23.00 optr. Lou Pavlis). HOLIDAY INN: Palmbeachroom: 21.00 (zat.: 20.30 en 22.30) optreden zangeres Erica Trevor, dansen, muz.: Art Freeman en zijn orkest. CORAL STRAND HOTEL: Talk of the Town: muziek Flamenco guitar Carmelo Heyer. Moonlight Grill: 19.00 optr. zanger-guitarist Tale Wever, (vrijd. en zat. optr. Mariachi Aruba). DE OLDE MOLEN: Mill-O-Teque: 20.00 - 02.00 (zat.: 23.00 - 05.00), dansen, maandag gesloten. DIVIDIVI BEACH: zondag 19.00 - 22.00 bar-b-cue dansen met steelbandmuziek. MANCHEBO BEACH: Andicuryroom: 19.00 - 21.00, Snackbar: 21.00 - 02.00 harpmuziek Tony Thijssen; zat.: Oscar Figaroa en zijn combo, vrijdag 21.30 carnavalsshow. Vespuccibar: The keg: zat. alleen open vanaf 22.00 uur, optr. lokale artiesten.

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30-10.30 te Kadushi Largu en 10.30-13.30 te Brasil.
CURSUS: p.m. tekenen en schilderen - (kind. 6 - 12 jr.) - CCA.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.30 voor Europa en New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting v. aanget. st. één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen - meisjes - clubgebouw.

AVP en UNA vol verlangens

Finck verbaasd over zoveel "durf"

Arubaanse raad nog niet uitgepraat over begroting

ORANJESTAD — De verwachting, dat de Arubaanse eilandsraad zaterdagmorgen met het laatste agendapunt, de begroting voor het dienstjaar 1970, die reeds tien maanden over tijd is, zou klaar komen, is niet bewaarheid. Terwijl de PPA bij monde van de heer Osbaldo Croes meedeelde, dat men de begroting, die zwaar over tijd is, zou accepteren om het bestuurscollege zonder uitstel het achterstallige werk van maanden te kunnen laten inhalen, werd door de oppositie een regen van vragen op het bestuurscollege afgevuurd.

Oud-gedeputeerde Betico Croes (AVP) spande de kroon door ruim een uur aan het woord te blijven, waarbij hij wel eens vergat, dat hij geen deel meer van het college uitmaakte.

Hij stelde een groot aantal vragen, die er grotendeels op gericht waren om nog eens te laten horen, dat er de afgelopen drie jaren door het afgetreden college gewerkt is. Aan de andere kant kwam hij nu met voorstellen, waarvoor het afgetreden bestuurscollege volgens hem geen tijd en kans had gehad om in te dienen. Tegen half één verdaagde gezaghebber Henriquez de vergadering tot hedenavond acht uur, aangezien het bestuurscollege vandaag belangrijke besprekingen moet voeren, onder meer met drs Bredero, de Nederlandse vertegenwoordiger in het kabinet van de Gouverneur, die vandaag en morgen Aruba bezoekt.

TOEN gezaghebber Oscar Henriquez zaterdagmorgen om negen uur de geschorste begrotingsvergadering opende waren de leden dr Gustavo Oduber(PPA) en Albertico Arends (AVP) afwezig. Later op de morgen verliet het lid Daniel Leo(AVP) die in verband met de ziekte van zijn vrouw naar Colombia ging, de vergadering.

De heer **Osbaldo Croes(PPA)** stelde duidelijk, dat zijn partij de begroting zo spoedig mogelijk wilde afhandelen. Niet alleen omdat deze reeds tien maanden over tijd is, maar vooral om het bc de handen vrij te geven to werken en de grote achterstand zo spoedig mogelijk in te halen.

De heer **Daniel Leo(AVP)** was als volgende spreker van mening, dat de tabuleerdienst een moderne computer moet krijgen, waardoor by ook de gegevens van het bevolkingsbureau hierop verwerkt kunnen worden. Hij vroeg naar verkeerslichten voor een betere verkeersbeveiliging, terwijl hij wilde weten hoe het staat met achterstallige huren van de volkswoningen. De naam van de Prinses Beatrixluchthaven wilde hij veranderd zien in een naam, die meer Zuidamerikaans aandoet. Tenslotte stelde hij vragen over afsluiten van de Nassaustraat, steun aan de sport en aan personen, die boten willen bouwen.

De heer **A. Werleman(UNA)** stelde met nadruk, dat de financiele verhouding tussen land en eilanden spoedig veranderd moet worden.

"Wij zijn bereid offers te brengen, maar niet om het land hiervan te laten profiteren, terwijl we zelf geld tekort hebben. Het is te gek, dat het land maar geld "uitdeelt" en de eilanden zonder zitten. Wij wensen gehele zelfstandigheid, zeker op financieel gebied", verklaarde hij. Hij vroeg tevens hulp voor de armen en zij die onderstand krijgen. Hij was de mening toegedaan, dat het geven van onderstand en dokterskaarten wettelijk geregeld moet worden.

Het lid **Betico Croes(AVP)** stelde als eerste vraag wat de financiele politiek van het nieuwe bc zal zijn en welke maatregelen er genomen zullen worden. Hij was er niet over te spreken, dat Curaçao miljoenen schuld aan het pensioenfonds heeft. Toen Aruba het land benaderde voor financiele hulp bij de salarisherziening kreeg het nul op het rekest.

Sprekende over de drie jaar geleden ingestelde zogenaamde autonomie-commissie, deelde hij mede met een voorstel te komen deze commissie nieuw leven in te blazen en serieuzer aan het werk te gaan, daarbij zal ook een beroep op de handel en particulieren worden gedaan.

Ook hoopte hij, dat het nieuwe bc de ASU meer geld zal geven voor de sport. Hij voegde er aan toe, dat het oude bc van plan was geweest op de begroting van 1971 de subsidie op 150 duizend gulden te brengen, terwijl de ELMAR zal moeten worden benaderd om de stroom voor verlichting bij sport goedkoper te geven. Ook vond de heer Croes het tijd, dat de ANWB wordt benaderd om een wegwijzer-bebakening voor Aruba uit te werken.

Hij wilde verder weten — en wees daarbij naar enige artikelen in de Amigoe — of het spuiten tegen de gele koorts niet schadelijk is voor flora en fauna. Hij kondigde aan, dat zijn fractie met een motie zou komen om de subsidie te verhogen, aangezien het bc, omdat het moest aftreden, dit niet meer kon indienen. Ook de mensen van de werkverschaffing moeten volgens de heer Croes meer geld krijgen, terwijl de schoolbus-vergoeding herzien dient te worden. Dringend verzocht hij het bc een telegram aan de minister van Onderwijs, Cultuur en opvoeding te zenden, om de spelling van het papiamento niet officieel in te voeren voordat Aruba is gehoord. De cultuur en taal komen niet alleen van Curaçao, zo merkte hij op. Tot slot van zijn betoog sprak hij nog over bepaalde voorzieningen ten aanzien van het onderwijs. Voorts wilde hij inlichtingen over Hotel Arubiana, waarvan de optie 30 juni was afgelopen, waarbij hij niet wilde spreken of de minister-president hiervoor een dienstreis naar Londen heeft gemaakt.

Het lid **Casimiro Yarzagaray (AVP)** bereed op reele wijze zijn financiele stokpaardje. Opnieuw deed hij een beroep op het bc, dat er maatregelen worden genomen om Aruba het geld te laten krijgen, wat men opbrengt. Hij vroeg zich af of we nog wel een centrale regering nodig hebben, misschien vandaag of morgen met vijftien ministers en daarnaast nog een bc met vijf gedeputeerden.

Sprekende over de overbruggingshulp stelde de heer Yarzagaray, dat Curaçao hiervan niet minder dan dertien miljoen gulden kreeg, waarvan 5,6 miljoen voor rente en aflossingen, terwijl Aruba slechts 4.7 miljoen kreeg, waarvan 1.6 voor nabetaling salarissen en 3.1 miljoen voor rente en aflossingen. Ook zou Curaçao 4.8 miljoen geind hebben voor sociale premies en niet afgedragen.

Voorts merkte hij op, dat de ALM een tekort heeft van 3.3 miljoen, waaraan Aruba moet meebetalen, terwijl het merendeel van het personeel op Curaçao woont. Sprekende over het toerisme, wilde de heer Yarzagaray een zelfstandig Arubaanse voorlichtingskantoor in Caracas, terwijl hij tevens wilde weten hoe het staat met de voorzieningen wanneer de Jumbojet naar Aruba komt. "Er moeten radicale veranderingen komen op financieel gebied", zo kan het niet langer", verzuchtte de heer Yarzagaray.

(Men leze verder op pag. 6)

ORANJESTAD. — De Aruba Trading Company heeft zaterdagavond zijn nieuwe onderdak betrokken. Gezaghebber Oscar Henriquez leverde daartoe een bijdrage door de laatste officiële hinddernis te verwijderen (zie foto).



Eerste AA-congres ten einde

Gevolg drankmisbruik in zes maanden: zeven doden en 55 gewonden

Per maand: 273 politie-assistenties

ORANJESTAD — Met een koud buffet werd gisteravond het eerste Antilliaanse congres over alcoholisme besloten. Twee dagen lang hebben vertegenwoordigers van en buiten Aruba de medische-, sociale-, economische- en juridische kant van de alcoholmisbruik bestrijding belicht. De deeldemers waren zeer te spreken over de uitstekende organisatie en het hoge peil waarop het geheel stond. Algemeen is men van mening, dat in de komende jaren meer van deze congressen moeten worden gehouden, die een stimulans zijn voor het moeilijke en soms ondankbare werk van deze groep.

Onder de vele toespraken die in de afgelopen dagen in het Cultureel centrum door doktoren, juristen, geestelijken, AA-leden en anderen werden gehouden, trok de toespraak van de commissaris van politie J.F. Oldenboom de aandacht. Op duidelijke wijze belichte hij de criminologische en politiele aspecten van het alcoholisme op Aruba.

Belangrijke zorg

De politie-praktijk op Aruba leert, dat op Aruba een groot alcoholmisbruik bestaat, zo stelfs, dat de politiezorg in belangrijke mate daarmee wordt geconfronteerd. De commissaris stelde, dat wanneer hij over moeilijkheden spreekt door teveel drankgebruik, hij niet alleen het verkeer voor ogen heeft, maar regelmatig kan geconstateerd worden, dat alcoholgebruik aanleiding is tot vechtpartijen, ongelukken, vernielingen en ruzies in vele gezinnen.

Niemand zal ontkennen, dat in een tropisch gebied, zoals Aruba meer drank en ook sterke drank gebruikt wordt dat in koudere streken, doch dit behoeft geenszins te betekenen dat een en ander in een zodanige mate moet geschieden, dat dit tot ernstige feiten aanleiding geeft. Uitvoerig stond de heer Oldenboom stil bij wat er gebeuren kan indien iemand te diep in het bekende glaasje heeft gekeken.

Gevolgen drankgebruik

Men is in verhoogde mate beweeglijk, waardoor men gemakkelijker dan anders met anderen in aanraking en ook in conflict kan komen. Men is verhoogd prikkelbaar, waardoor gemakkelijk tochomaffecten ontstaan, men is versterkt impulsief, hetgeen kan leiden tot onberaden handelingen. Het verhoogde zelfgevoel, dat zich in bluffergheid uit, kan gemakkelijk leiden tot onwil aan de ene kant, om zich door iemand, wie dan ook "iets te laten zeggen", tot het gevoel aan de andere kant, door dreigen of vechten gemakkelijk de overhand zullen verkrijgen. Voeg daarbij nog de verzwakking van het oordeel ten gevolge van de algemene daling van de bewustzijnsgraad en het is niet verwonderlijk meer, dat afressieve delicten en dan wel in het bijzonder tegen politieambtenaren bij alcoholmisbruik zoveel voorkomen.

Uitvoerig sprak de commissaris vervolgens over het alcoholmisbruik in het verkeer. Het is bedenkelijk, aldus commissaris Oldenboom, dat gedurende de eerste zes maanden van dit jaar 674 personen voor openbare dronkenschap werden ingesloten. Hierbij bleek de maand mei met 122 personen aan de kop te staan. Het merendeel van de gevallen vond op zaterdag (168) en zondag (137) plaats. Woens- en donderdagen zijn met 59 gevallen rustige dagen geweest. Deze gevallen van openbare dronkenschap brachten echter weinig last of schade teweeg.

In zes maanden: 7 doden

Anders was het echter gesteld met de verkeersongevallen, andere ongevallen, ruzies, vechtpartijen e.d. Vooral de dronken bestuurders veroorzaakten veel leed en schade. Het resultaat: 7 doden, 55 gewonden en ruim 68 duizend gulden materiele schade, gedurende de zes maanden — een duister stempel op de verkeersonveiligheid. De maand januari ging met 33 gevallen van dronken rijden aan de kop, waarbij bleek, dat ook de weekeinden het merendeel van deze ongelukken bracht.

Het totaal-beeld van het rijden onder invloed over de eerste helft van 1970 is als volgt: aanrijdingen 104, dronken bestuurder met pv 131 en dronken bestuurder zonder pv 76. Dit betekent dat men als weggebruiker gedurende de eerste helft van 1970 op Aruba, gemiddeld negenmaal per week een dronken bestuurder had kunnen tegenkomen, waarbij hij hier slechts betreft gevallen, die ter kennis van de politie kwamen.

Per maand: 273 assistenties

De politie verleende gemiddeld 273 assistenties per maand, waarbij alcohol een rol speelde in de eerste zes maanden. Dit betekent gemiddeld negenmaal per dag. Het grootste aantal assistentie moest op zaterdagen (379) worden verleend. De commissaris besloot zijn toespraak met op te merken, dat het volgens hem zo goed als onmogelijk is van een alcoholist een matig drinker te maken, de enige kans op blijvend herstel ligt in een opvoeding tot geheel onthouding.

Alan Paton krijgt paspoort terug

DURBAN — Alan Paton, een Zuidafrikaanse auteur, die scherpe kritiek heeft uitgeoefend op de apartheid, heeft zijn paspoort teruggekregen, dat hem tien jaar geleden werd ontnomen.

De Zuidafrikaanse regering trok Patons paspoort in december 1960 in, nadat Paton, voormalig leider van de ontbonden liberale partij in Zuid-Afrika, was teruggekeerd van een bezoek aan Engeland en de Verenigde Staten.

Hoewel voor de intrekking van de pas geen redenen waren opgegeven, werd algemeen aangenomen, dat dit geschiedde omdat Paton in het buitenland de apartheidspolitiek van de Zuidafrikaanse regering had aangevallen.

De schrijver, die zijn paspoort enkele dagen geleden over de post kreeg, heeft gezegd, dat de teruggave onvoorwaardelijk is. Hij had de regering geschreven, dat hij zijn paspoort terug wilde hebben om in staat te zijn materiaal te verzamelen voor een bepaald literair project en nergens anders voor.

Paton wil een biografie schrijven van de Zuidafrikaanse dichter Roy Campbell.

ATC in nieuw kantoor

ORANJESTAD — Met het doorknippen van een lint aan de ingang van het nieuwe hoofdkantoor van de Aruba Trading Company opende gezaghebber Oscar Henriquez zaterdagavond een nieuwe aanwinst van het Arubaanse bedrijfsleven. Later op de avond benadrukte hij in een toespraak, dat het belangrijk is voor de verdere voorspoedige uitbouw van Aruba, dat particulieren hun steentje blijven bijdragen aan de vooruitgang. Dit zal ongetwijfeld offers eisen, doch uiteindelijk zal de gehele gemeenschap hiervan profiteren.

Velen hadden zaterdagavond gehoor gegeven aan de uitnodiging van de directie van de Aruba Trading om de opening van het nieuwe kantoor aan de Weststraat bij te wonen. Onder hen bevonden zich gezaghebber en mevrouw Henriquez, gedeputeerden Max Croes, Hosé Figaroa en Beti Arends, mr. W. Fränkel, de voorzitter van Kamer van koophandel van de Amerikas Arturo M. Arends, M.S. Kuiperi hoofd toeristenbureau en uit het bedrijfsleven en het personeel van de ATC. Nadat gezaghebber Henriquez het lint had doorgeknipt begaven de gasten zich in het bijzonder smaakvol ingerichte kantoor. De directie-leden van de ATC, de heren Ovidio Perez, N. den Hartog, A.R.S. Bergen en Robert Chemaly, alsmede de uit Curacao overgekomen gasten: echtpaar Rene Moreno, Marcel Curiel, Jossy Capriles en B. Dankelman mochten vele gelukwensen in ontvangst nemen. Voordat de gasten zich naar de binnenplaats begaven werd er een rondgang door het kantoor gebouw gemaakt, dat door de Hope Construction Company werd gebouwd, terwijl PAC de gehele inrichting had verzorgd en HI—FI de nodige geluids- en muziek-installatie voor zijn rekening had genomen.

Ceremoniemeester N. den Hartog sprak het welkomstwoord, waarbij hij verzocht een minuut stilte in acht te willen nemen voor de oprichter van de ATC, de heer Elias Curiel, die vorig jaar is overleden.

Hierna gaf hij het woord aan gezaghebber Oscar Henriquez, die zijn gelukwensen aanbood en hulde bracht voor het vertrouwen, dat eigenaren en directie van de ATC in de toekomst van Aruba stellen. De gezaghebber wees erop, dat er wel een bezorgdheid wordt geuit over de toekomst van Aruba. Hij bedelde deze bezorgdheid niet en stelde duidelijk, dat het potentieel van Aruba groot is, doch dat men vooral vertrouwen in zichzelf moet hebben. Een der medeeigenaren van het bedrijf, de heer Rene Moreno, bracht dank aan directie en personeel van de ATC.

In het bijzonder aan de directeur Leo Kuiperi, die wegens uitlandigheid niet aanwezig kon zijn, doch voor de tot standkoming van het nieuwe kantoor belangrijk werk had verricht. Hij stelde, dat de ATC vertrouwen in de toekomst van Aruba heeft en dit vertrouwen zal blijven uitdragen.

Later op de avond werden onderscheidingen uitgereikt aan employees, die een bepaald aantal jaren in dienst van het bedrijf zijn, te weten: 15 jaar: Leo Kuiperi, Eugenio Robert, Rosauro Maduro; 10 jaar: Aura R. Simon, John Gomez, Newbury Lardy, Anivio Becker en 5 jaar: Vicente Cannegieter, Inocencia Zievinger, Julio Yanez, Ernesto Perez, Simon Loopstok, Frank Jagershoek en Otto Houtman.

Scheepsverkeer

ORANJESTAD — Afgelopen maand, met tussen haakjes augustus 1969, werden in de Arubaanse havens 234 (250) schepen met totaal 3.145.762 brt (3.157.716 brt) beloodst. Hiervan waren 146 (145) tankschepen met 2.877.156 brt (2.766.127), 73 (89) passagiers/vrachtschepen met 219.460 brt (309.575), 9 (14) bunkerschepen met 48.139 (81.557) en 6 (2) andere schepen met 1007 brt (447 brt).

In de haven van Barcadera kwamen afgelopen maand 6 schepen met 21.249 brt, in San Nicolas 148 met 2.860.696 brt en in Oranjestad 80 schepen met 263.817 brt.

Dr. Zijderveld bouwt Rode Kruis weer op

ORANJESTAD — De Rode Kruis colonne is de afgelopen maanden niet actief geweest wegens gebrek aan leiding. Sedert enige tijd heeft dokter A. D. Zijderveld, majoor-arts, het commando van deze colonne op zich genomen. Dokter Zijderveld heeft vele plannen en vrijdagavond zullen de leden van de colonne voor de eerste maal weer in uniform verschijnen, tijdens een zogenaamde bevordering voor het front van de troep. Dit zal plaats vinden bij het Rode kruisgebouw aan de Fergusonstraat.

PARIJS. — De voormalige echtgenoot van de overleden Franse zangeres Edith Piaf, de zanger Jacques Pills, is in het afgelopen weekeinde in een ziekenhuis in Parijs overleden. Hij was 64 jaar. Pills is slechts enkele dagen na Edith Piafs laatste echtgenoot, Theo Sarapo, die bij een auto-ongeluk om het leven kwam, overleden. Jacques Pills is gehuwd geweest met de eerlijds bekende Franse zangeres Lucienne Boyer.

Commissie 30 Mei

Ontwikkelingsbeleid behoeft dringend her-formulering

Sociale sector ernstig verwaarloosd

WILLEMSTAD — Her-formulering van het ontwikkelingsbeleid is dringend nodig, aldus concludeert de 30-mei commissie in zijn rapport, waar men spreekt over de Nederlandse ontwikkelingshulp. De prioriteit voor het economische aspect van deze hulp, heeft geleid tot een verbetering van het economisch klimaat, maar eveneens tot een ernstige verwaarlozing van de sociale sector. Aldus staat te lezen in de paragraaf: "Enkele aspecten van het economisch leven van het 30 mei-rapport".

De commissie geeft allereerst een kort historisch overzicht over de door Nederland geboden ontwikkelingshulp en de regeling daarvan. Het merendeel van de financieringsfaciliteiten komt ten gunste aan infrastructurele werken, welke noodzakelijk zijn voor de economische ontwikkeling. Deze beleidslijn, aldus de commissie komt duidelijk tot uiting in het ontwerp van wet met betrekking tot de machtiging van deze financiele medewerking van de planperiode 1967-1972. Daarin staat te lezen, dat bijzonder zal gelet worden, wat de keuze der projecten betreft, op de zogenaamde nationaal-economische rentabiliteit; ook krijgt bijzondere aandacht of een project bijdraagt tot blijvende vergroting van de werkgelegenheid.

Rapport 30 mei

Al vroeg ontdekt

De discrepantie tussen de economische en sociale sector, aldus de commissie, is al in een vroeg stadium ontdekt, waarbij men verwijst naar het Tienjaren-plan Curacao uit februari 1962. Het ontwikkelingsprogramma, aldus dit Tienjarenplan, moet er ook op gericht zijn om op veel kortere termijn dan in enkele generaties het sociaal patroon, dat in de laatste tientallen jaren is gegroeid te doorbreken. Redelijke huisvesting en een goede gezondheidszorg zijn als eerste voorwaarden vermeld.

Van Antilliaanse zijde, zo vervolgt de commissie, zijn verschillende projecten van maatschappelijke aard ingediend, maar — vooral in de eerste fase van het meerjarenplan — bij uitzondering bleken die dan in aanmerking te komen bij de evaluatie van Nederlandse zijde. De commissie acht het in dit opzicht opmerkelijk, dat in de conclusies van de besprekingen tussen de Nederlandse en Antilliaanse regering over de financiele medewerking aan de tweede fase van de meerjarenplannen vermeld staat, dat een achteruitgang van bepaalde elementaire maatschappelijke voorzieningen niet zal kunnen worden voorkomen, ondanks de uitvoering van het omschreven hulp-programma.

Evenwicht

Naar het oordeel van de commissie heeft de verwaarlozing van de maatschappelijke ontwikkeling mede het sociaal-psychologische klimaat bepaald voor de onlusten op 30 mei. Om deze reden wordt een her-formulering van het ontwikkelingshulp bepleit, waarbij aandacht moet worden besteed aan een evenwichtiger verdeling tussen economische projecten en maatschappelijke voorzieningen. De commissie denkt daarbij ook aan "een participatie van Nederlandse zijde aan een verbetering van de sociale voorzieningen in de Nederlandse Antillen, zowel ten aanzien de administratief-organisatorische opzet hiervan als in financieel opzicht. "Wat dat laatste betreft bepleit de commissie een studie op korte termijn om voor de noodzakelijke fondsvorming aansluiting te zoeken bij de bestaande Nederlandse fondsen op het gebied van de sociale verzekeringen.

De commissie bespreekt vervolgens de vaak gehoorde klacht, dat er met de ontwikkelingshulp ook politiek spel bedreven werd. De conclusie hieromtrent is reeds in een voorgaande aflevering gepubliceerd en beperkte zich tot de vaststelling dat het bepalen van de prioriteiten tegenover de eilandgebieden door de landsregering niet expliciet genoeg gebeurde.

Meer openbaarheid

In verband met dit politieke aspect met betrekking tot de ontwikkelingshulp deelt de commissie mee, dat informanten hebben verklaard dat de politieke interesse van de landsregering bij het ten uitvoer leggen van de bijstandshulp duidelijk aan het licht was gekomen toen men tegen het advies van "enkele der belangrijkste ambtenaren in" besloot de eilandelijke ontwikkelingsbanken de vorm te geven van privaatrechtelijke naamloze vennootschappen en niet de vorm van publiekrechtelijke lichamen.

De commissie is van mening, dat aan de besteding van de toegestane financiele bijstand in het algemeen meer openbaarheid moet worden gegeven. Verder moet door betere communicatie met de bestuurscolleges niet alleen een meer efficiente besteding worden bereikt, maar ook moeten de gevoelens van achterstelling doeltreffend bestreden kunnen worden..

Niet-commercieel

Tenslotte geeft de commissie als zijn mening, dat men opnieuw de voorwaarden moet gaan bekijken voor medefinanciering van projecten van particuliere niet-commerciele organisaties. Bij de project-voorbereiding moeten deze organisaties gesteund worden door het advies van een deskundige, die eventueel ook de nodige begeleiding kan geven bij de uitvoeringsproceduren. Eerder merkt de commissie met betrekking tot deze projecten nog op, dat de project-voorstellen met grote vertraging werden ingediend en behandeld en dat men vaak niet aan de voorwaarden kon voldoen, welke Den Haag stelde en dan vooral de eis, dat een kwart van de kapitaalsuitgaven door de betrokken organisatie zelf moeten worden opgebracht en daarnaast nog de conditie, dat alle exploitatiekosten van het project ten laste komen van de instelling, welke het initiatief ertoe nam. En toch spelen juist deze instellingen in de maatschappelijke sector vaak een belangrijke rol. Aldus de commissie.

Bij dit onderdeel van het rapport slechts een enkele redactionele bemerking en wel ten aanzien van de kwestie der projecten in de niet-commerciele sfeer. Inderdaad trad er grote vertraging op als gevolg van de bureaucratische benadering in Den Haag. Van de andere kant zijn er ook wel klachten gehoord, dat het soms ook wel een hele tijd duurde — als de Nederlandse toestemming er was — voordat men er ook aan begon, omdat de project-stukken dan kennelijk weer in een studie genomen waren op de Antillen zelf.

De Nederlandse voorwaarde, dat een kwart van het benodigde kapitaal door de initiatiefnemer zelf moest gevonden of geproduceerd worden, stoelt hoogstwaarschijnlijk op een gezonde theorie en wel: dat het voor de mens normaliter niet geestelijk gezond is, zo maar iets cadeau te krijgen, maar dat hij er ook iets voor moet doen. Zonder veel moeite moet het mogelijk zijn een aantal voorbeelden aan te halen, waaruit blijkt, dat een zo maar geschonken project na korte tijd vervalt. Overigens betekent het zorgen voor een kwart van het kapitaal niet, dat dit geld volledig uit eigen middelen moet komen. Door inventiviteit kan men een deel daarvan elders vinden zoals bij stichtingen op de Antillen zelf of in Nederland.

(wordt vervolgd; eerdere afleveringen verschenen op 22, 25 en 31 juli, 6, 14, 15, 1?, 20 en 25 augustus en 1, 3, 7 en 10 september)



SAVANETA. — Te Savaneta had zondagmorgen de eerste steenlegging plaats voor het nieuwe wijkgebouw van het Wit-Gele Kruis, dat met Nederlandse hulp zal worden gebouwd. Hierbij waren aanwezig gedeputeerde Coby Alders, Oscar Antonette van de Lago, drs J. H. G. Driessen van bureau Ontwikkelingsprojecten, pastoor Vismans en vele anderen. In de steen werd een oorkonde gemetseld. De eerste steen werd gelegd door het jongst getrouwde paar van Savaneta, het echtpaar Van der Linden.

Arubaanse raad

(Vervolg van pag. 5).

De heer **E. de Kort(AVP)** had het over geslachts- en besmettelijke ziekten, de cultuur, de landstaal, het uitgeven van domeingronden en vroeg tenslotte meer geld voor het toerisme. Hij vond het tijd, dat het Aruba kantoor in Puerto Rico in handen van de firma Hank Meyer komt.

WIJKIE Maduro(PRO) was in de eerste ronde kort en vroeg aandacht voor de olievervuiling in San Nicolas door de Lago. Hij vroeg een betere huisvesting voor de dienst Maatschappelijke zorg, waar niet eens een plaats is dat iemand rustig zijn problemen kan komen bespreken. Ook wilde hij, dat de machinisten van de sleepboot, die hetzelfde werk doen, dezelfde betalingen ontvangen. De heer **Falconi(PPA)** hield een lang betoog over het maar raak parkeren. Voorts wilde hij, dat de oefeningen van de mariniers te Noord, niet alleen in de kranten maar ook door de radio worden bekend gemaakt. Voorts, dat er stevige vlaggemasten komen, zodat de vissers vanuit zee kunnen zien dat er geoefend wordt en daardoor niet met de schrik van het schieten, maar met vis kunnen thuiskomen. Ten aanzien van het ontslag van 32 electriciens bij Parsons wilde hij meer weten, alsmede over de te hoge prijzen voor electriciteit en vlees.

De heer **Mathew(PPA)** vroeg betere straatverlichting voor San Nicolas en wilde graag meer weten over de hotelvergunningen die werden ingetrokken. De heer **E. R. Finck (PPA)** was de laatste spreker en merkte op verbaasd te zijn zoveel wensen te hebben moeten aanhoren van de AVP en UNA. "Wij hebben gehoord hoe het niet gedaan werd, maar men kan niet verwachten", aldus de heer Finck, "dat wij, dat in drie jaar tijd verpest werd, in negen maanden zullen herstellen". Hij merkte nog op, dat wanneer de UNA-gedeputeerde destijds meer aandacht had besteed aan het probleem van specialisten, Aruba thans niet zonder specialisten-doktoren zou zitten. "De UNA heeft niet meegewerkt en is de oorzaak dat het werk van het vorige bc, drie maanden volkomen lam kwam te liggen. "Ik begrijp niet", aldus de heer Finck, "dat men nu met zoveel opmerkingen en wensen durft komen".

Hierna verdaagde de voorzitter de vergadering tot hedenavond acht uur.

ORANJESTAD. — Op het beruchte kruispunt Adriaan Laclé-boulevard/Wilhelminastraat veroorzaakte de bestuurder van een kantinewagen gistermiddag om half zes een verkeersongeval, waarbij nog twee andere wagens betrokken waren. De schade loopt in de duizenden guldens, één der inzittenden raakte gewond. De inventaris van de kantinewagen werd ook beschadigd. Deze wagen reed de tuinmuur van het huis van de familie Henriquez omver en kwam tegen een muur van het huis tot stilstand. Ruim een jaar geleden heeft de heer Henriquez de overheid verzocht maatregelen te treffen, omdat gezien de gevaarlijke toestand van dit kruispunt, een dergelijke ongeval elke dag te verwachten was. Op het verzoek van de heer Henriquez werd toen afwijzend beschikt.



Geen kapingsbaby

GENEVE — Berichten, dat een passagiere van een der gekaapte vliegtuigen in Jordanie een baby ter wereld had gebracht, berusten op een misverstand. Dit deelde een functionaris van het rode kruis zondag mee toen hij uit Jordanie in Genève terugkeerde. De geboorte was vorige week gemeld door het hoofdbureau van het rode kruis in Genève.

In de mededeling was gezegd dat een Amerikaanse, die door de Palestijnse gierrillastrijders in een van de drie gekaapte toestellen gevangen werd gehouden, een kind ter wereld had gebracht.

Dr Roland Marti, medisch adviseur van het international comite van rode-kruisverenigingen, verklaarde bij zijn terugkeer uit Jordanie dat zich weliswaar zwangere vrouwen onder de passagiers hadden bevonden, doch dat geen van hen meer dan vier maanden in verwachting was. Hij ontkende dan ook ten stelligste de geboorte van een „kaperij-boreling".

Amerikaanse kritiek op Verenigde Naties

WASHINGTON — Een Amerikaanse presidentiele commissie zegt in een rapport, dat de Verenigde Naties hoe langer hoe minder bij machte zijn om de ernstige vraagstukken waarvoor de wereld staat aan te pakken.

De commissie meent, dat door het falen van de leden van de VN, van de organisatie het orgaan bij uitstek te maken voor het handhaven van de internationale vrede en veiligheid en doordat de organisatie wordt misbruikt als een discussievereniging en voor propaganda, de VN niet aan de hoop van de wereld hebben beantwoord.

Het rapport komt tot de conclusie, dat hoewel de VN ook belangrijke prestaties heeft geleverd, zij toch in de huidige organisatie zowel de middelen als de kracht missen om aan de vele rijzende internationale problemen het hoofd te bieden.

Hoewel, aldus het rapport, de VN wellicht niet gevaar lopen onmiddellijk ineen te storten, zijn zij wel hoe langer hoe minder in staat om zich met ernstige vraagstukken in de wereld bezig te houden.

In het rapport worden enige suggesties gedaan om de wereldorganisatie nieuw leven in te blazen, zoals het versterken van het VN-apparaat tot het handhaven van de vrede.

Papoea gedwongen Loesaka te verlaten

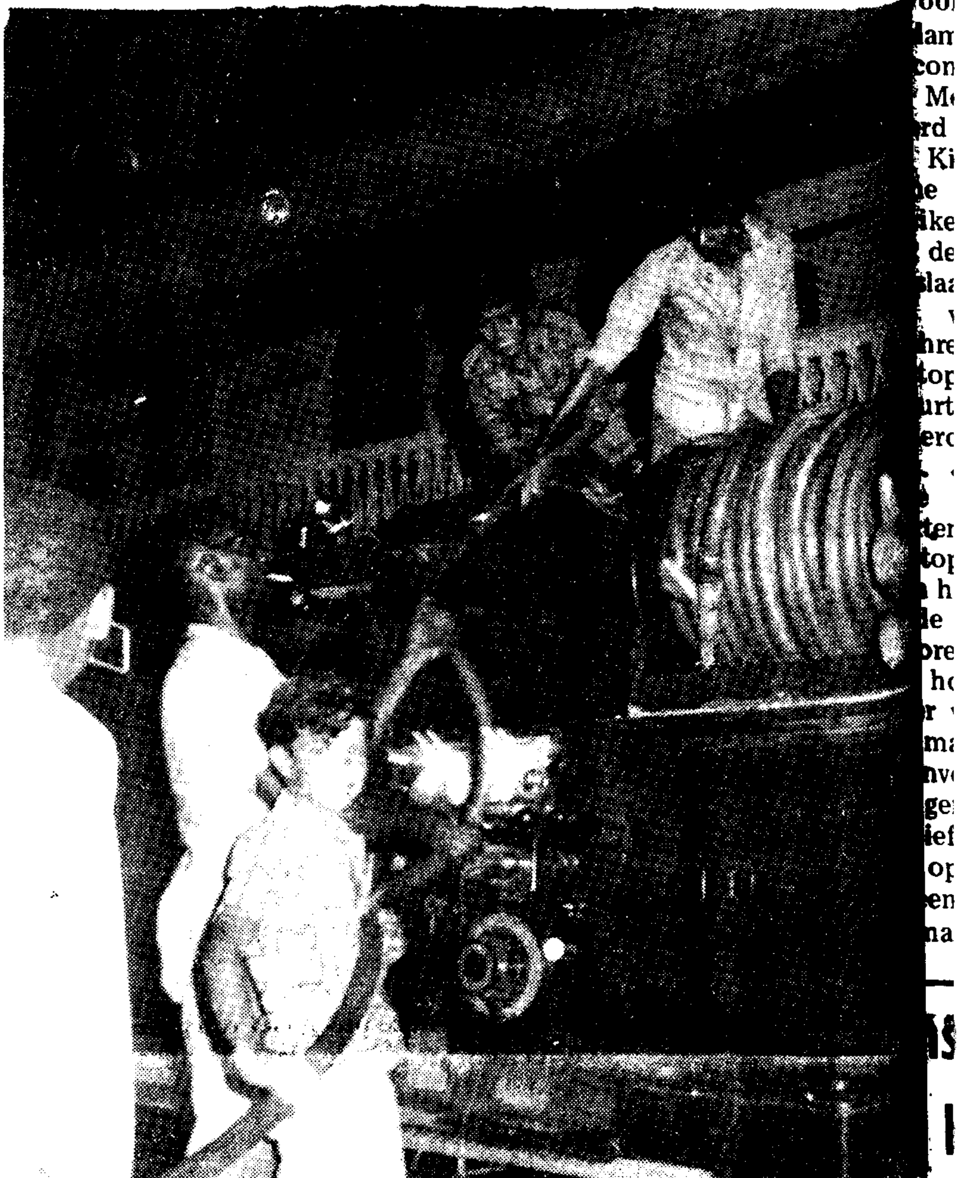
DJAKARTA. — Tijdens de voorbereidingen van de topconferentie van de niet-gebonden landen die de vorige week in Loesaka is gehouden, arriveerde in de hoofdstad van Zambia een Papoea. Hij was in het bezit van een Nederlands paspoort en zei Awon te heten. Bij de vertegenwoordigers van de Afrikaanse landen probeerde hij steun te krijgen voor de onafhankelijkheid van West-Irian.

De heer Awon had zijn intrek genomen in het hotel „Intercontinental", waar ook een Indonesische functionaris logeerde. Deze gaf de heer Awon de waarschuwing Loesaka voor de aankomst op 7 september van de Indonesische president Soeharto te verlaten. „Als u dat niet doet, sla ik u dood", aldus deze Indonesier, die de Zambiase regering verzocht de Papoea het land uit te zetten. De heer Awon heeft Loesaka op 7 september verlaten. Dit verhaal is door het Indonesische persbureau „Antara" bekendgemaakt.

Iraaks regiment onder Palestijns commando

AMMAN. — Een Iraaks regiment, gelegerd in El Kadissjeh (Jordanie), is onder rechtstreeks bevel geplaatst van het „leger voor de bevrijding van Palestina", zo deelde een woordvoerder van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie in Amman mee. De Iraakse eenheid, bestaande uit twaalfhonderd uit Irak afkomstige Palestijnse vluchtelingen, heeft sinds enkele dagen positie gekozen in de buurt van Amman. De maatregel is een gevolg van geheime onderhandelingen tussen het centrale comite van het Palestijnse verzet en de regering van Irak.

S. en F. te Kralendijk door brand verwoest



De jeugd van Bonaire behulp.. bij het oprollen van de slangen .. meest opzienbarende brand di.. aire in jaren kende.

Uitbreiding voorkomen door brandweer

KRALENDIJK — Een felle binnenbrand, die waarschijnlijk is ontstaan door kortsluiting, heeft zaterdagavond het filiaal van Spritzer en Fuhrmann aan de Breedestraat in Kralendijk volledig vernield. Het overslaan van de brand naar het belendende perceel waar Lydia Store is gevestigd, kon door de Bonaireaanse brandweer voorkomen worden. Direct nadat de brand was gemeld was ondermeer gezaghebber R. Saleh, die de melding van de brand via de mobilofoon in zijn auto hoorde, aanwezig, alsmede het hoofd van de politie op Bonaire P. M. H. Franssen. De schade aan het interieur, de aanwezige winkelvoorraden en het gebouw is nog niet te schatten. Wel heeft vrijwel alles rook- en waterschade opgelopen..

Omstreeks kwart voor acht kwam bij de politie de melding binnen dat bij Spritzer en Fuhrmann in het centrum van Kralendijk sterke rookontwikkeling was waargenomen. Met al het materieel dat men bezit, rukte men uit. Ter plaatse werden de ruiten van het pand, ingeslagen om de haard van het vuur te benaderen. Sterke rookontwikkeling verhinderde echter dat de brandweer het pand in kon trekken. Inmiddels was de publieke belangstelling op deze zaterdagavond in de Breedestraat zeer groot. In allerijl zocht men daar degene die in het bezit was van de sleutels van het filiaal van Lidia Store, omdat men vreesde, dat de brand via balken die het dak stutten, verder zou trekken langs de rij winkels.

Snel geblust

Binnen een half uur was de brand geblust. De ravage als gevolg van het naar binnen spuiten van grote hoeveelheden water was groot. De tank van de brandweer wagen die vijfhonderd gallon kan bevatten was inmiddels leeg, zodat men een extra slang uitlegde naar zee. Het zoute water hoefde echter niet gebruikt te worden.

Al naar gelang het bericht zich verspreidde dat er een opzienbarende brand was in het centrum van Kralendijk, nam de belangstelling toe. Statenlid José Frans, gedeputeerde Ch. L. R. Ellis, evenals de eigenaar van de rij winkels aan de Breedestraat Toon Abraham waren aanwezig. Van zowel de heer Cidro Bernabela, eigenaar van Lidia Store, als de heer Abraham vernam de Amigoe dat zij tegen brand, rook- en waterschade zijn verzekerd.

Inmiddels was het pand van .. Store geopend, waar al spoedi.. dat men van de zijde .. brandweer niet overdreef to.. van de gedachte uitging dat de .. kon doortrekken langs de bal.. in het plafond verwerkt .. glasvezelplaten welke gebrui.. als sierplafond, waren aan de .. van Spritzer en Fuhrmann .. gesmolten, een grote partij .. den en meer kleding, die op.. was op planken die grensden .. pand van Spritzer, waar de br.. ontstaan, was geheel bedekt .. water en stukken verschroeid.. van de dakbedekking die me.. opengebroken om ook van bo.. vuur te lijf te gaan.

De hulp die de brandweer .. vond van de burgerij was groo.. hielp met het uitleggen van .. naar zee, maar ook met het op.. ervan. Gedurende de hele avond .. de brandweer nabij het pand .. Politieagenten hielden de wach.. het pand van Spritzer en Fuh.. waarvan de ruiten van enkele .. en de deur waren ingeslagen.

De belangstelling was ook g.. de hele zondag groot. .. inwoners die niet op de hoogte .. van deze voor Bonaire opzien.. brand maakten van hun vrije .. gebruik om eens te komen kij..

Flinke s..

In de loop van zondag kwam.. Curaçao enige directieleden .. Spritzer en Fuhrman over .. ravage in ogenschouw te nemen. .. wij vernamen is er veel scha.. het interieur, dat bijna geh.. nield is, en aan de breekbare .. zoals porcelein, en glas. O.. houten en leren souvenirs .. geheel verloren. Juwelen, horlo.. ander metalen sieraden .. slechts beschadigd evenals de .. uitstalkasten waarin zij lagen, ..

In de loop van de zaterdag.. zijn de toegangen tot de wink.. waren ingeslagen, met houten .. afgesloten.

Van de zijde van de Bonair.. brandweer vernamen wij .. even grote angst heeft bestaan, .. gehele winkelgalerij, waarin .. winkels zijn gevestigd, verlore.. gaan. On die reden heeft men .. aantal extra slangen uitgele.. naar zee leiden. Men heeft .. geen gebruik hoeven te .. doordat men door het dak boven .. Store openbrak. Hierdoor .. vuur geen kans om zich te .. den over de andere percelen.

ndslam van Humphrey Lourens

aballero verslaat .N.S.(Costa Rica)

avond speelt apioen Paradise

LEMSTAD. – De Curacaose mpioen softball Caballero on op zaterdagavond het team stituto Nacional de Seguros uit Rica met 11-6. Eligio Thielman de winnende pitcher. Hij rde in uitstekende vorm en de gasten slechts drie hits toe. e Costarikeinen toch zes runs len, was te wijten aan errors e veldspelers. Caballero stond akelijk met 0-4 achter maar de zich prachtig. In de zesde stelde Hunphrey Lourens de oor zijn ploeg zeker met een lam.

consul van Costa Rica, de heer Morales, wierp de eerste bal. rd vergezeld door de madrina's Kirindongo van Caballero en e Cabezas van I.N.S. De ikeinse ploeg nam in de tweede de leiding met 4-0 zonder een laan. Zij profiteerden van twee van de derde honkman hrey Lourens en een error van top Cedric Kirindongo. In zijn urt in dezelfe inning halveerde ero de voorsprong van de Johnny Alberto en Marcel die beiden de honken ten op veldfouten van de top Sanchez kwamen binnen hit van Eric Carolus.

e derde inning trok Caballero re recht. Scorea bereikte het honk veilig op een error van de r waarna Johnny Alberto met machtige swing de honken nveegde met een homerun. In gende inning nam Caballero het ief over. Felipie bracht de op 5-4 voor de plaatselijke club en hit van pitcher Eligio nan. In de vijfde inning werd het 7-4 voor Caballero. Usley Kirindongo kwam binnen op een error van rightfielder Meneses en Cedric Kirindongo scoorde op een hit van Humphrey Lourens.

De Costarikeinen maakten er 6-7 van in de zesde inning. Met alle honken bezet sloeg Kenwall een hit op welke slag Bonilla en Hernandez de thuisplaat konden kruisen. In deze inning scoorde Caballero voor de vijfde achtereenvolgende keer. Het was ditmaal goed raak. Humphrey Lourens maakte de veldfouten welke hij in de tweede inning begint goed met een grandslam voor vier runs. Samen met hem kwamen Scorea, Usley Kirindongo en Johnny Alberto binnen.

I.S.N. had drie hits en zeven veldfouten. Caballero sloeg acht hits en beging vier errors. Winnaar werd Thielman en verliezer Kenwall. Beste batter voor Caballero was Marcel Felipie met 4-3 en voor I.S.N. Campos met 1-1. Caballero verscheen in de volgende opstelling: 1. Boy Scorea (catcher), 2. Usley Kirindongo (tweede honk), 3. Cedric Kirindongo (shortstop), 4. Johnny Alberto (eerste honk), 5. Humphrey Lourens (derde honk), 6. Marcel Felipie (rightfield), 7. Eric Carolus (centerfield), 8. Anthony Lourens (leftfield) en 9. Eligio Thielman (pitcher).

In de voorwedstrijd gaven de dames van Paradise de Coca Cola Wild Cats klop met 16-2. De Wild Cats stonden tot en met de derde inning voor met 2-0. Diana Alexander was de heldin bij Paradise. Zij sloeg twee homeruns en werd ook nog de winnende pitcher. Mathilda Coffie verloor.

Vanavond speelt I.S.N. tegen de Curacaose kampioen Paradise. In de voorwedstrijd ontmoeten Nuevas Estrellas de SUBT en Rising Trotters elkaar.



Een speler van het Curacaose Caballero aan slag tijdens de zaterdagavond gespeelde wedstrijd. Caballero versloeg het team van Instituto Nacional de Seguros uit Costa Rica met 11-6.

Gegijzelden vrij

(Vervolg van pag. 1)

"Als het moet zullen wij de wereldopinie wakker schudden door in de gehele wereld dood en verderf te zaaien", aldus deze leider, die door het blad "Bassan" wordt genoemd.

Het volksfront voor de bevrijding van Palestina reageerde zondagavond op de arrestaties in Israel met het dreigement van "onvoorstelbare" represailles tegen Israel. Een woordvoerder van het front noemde de Israelische daad "barbaars".

Gesloten front

In officiele Amerikaanse kringen was men zondag de mening toegedaan, dat ook na de vrijlating van het grootste gedeelte van de in Jordanie vastgehouden vliegtuigpassagiers het gemeenschappelijke onderhandelingsfront tegenover de Palestijnen intact dient te blijven. Men is van mening, dat het rode kruis het meest geschikt blijft om contact met de ontvoerders te houden teneinde de vrijlating van de veertig gijzelaars te bewerkstelligen.

De woordvoerder van de Westduitse regering, Ahlers, verklaarde zondagavond, dat van oordeel is dat de "internationale solidariteit" bij de pogingen de gijzelaars vrij te krijgen bewaard dient te blijven. De Westduitse regering was bereid de drie in Muenchen gevangen zittende Arabieren vrij te laten, voor zover dit het overleg tussen de bij de kaping betrokken landen niet doorkruist.

Aantal gijzelaars

Om de verwarring nog groter te maken werd zondag gemeld, dat zich onder de veertig gijzelaars niet zes, doch slechts twee Duitsers zouden bevinden. Ook aan het aantal gijzelaars, dat zich nog in handen van de Palestijnse guerillastrijders bevindt wordt getwijfeld. Werd aanvankelijk gesproken van veertig, later werd het aantal van "ongeveer vijftig" genoemd. De betrokken luchtvaartmaatschappijen zeggen dat 54 mensen die in de gekaapte toestellen hebben gezeten nog worden vermist. Helemaal zeker over de juistheid van hun tellingen waren de maatschappijen echter niet.

Nederlanders

Onder de zondag vrijgelaten passagiers bevond zich de Nederlander G. H. W. de Koning, alsmede een tweede Nederlander, van wie de naam nog niet bekend is. Zij behoorden tot de groep van ongeveer veertig gijzelaars. In Amman verklaarde De Koning, die als ingenieur in het emiraat werkt, dat hij zaterdag samen met 20 anderen al naar Amman was overgebracht, waar hij de nacht op een geheim gehouden plaats had doorgebracht. Hij zei, dat de andere Nederlander zich in een hotel in Amman bevond. "Ik zat in het vliegtuig van BOAC, dat uit Doebai kwam. Wij werden later overgebracht naar het vliegtuig van Swissair en kregen een goede behandeling", aldus De Koning, die zei dat de acht gijzelaars van de VC-10 van BOAC zich momenteel in Amman bevinden. Dit werd later door BOAC bevestigd.

De Nederlander had, in tegenstelling tot de meeste andere vrijgelaten gijzelaars, zijn paspoort teruggekregen. Het volksfront verklaarde dat zij De Koning vrijlieten in verband met de mogelijkheid, dat Engeland de vliegtuigkaapster Leila Khaled aan Nederland zou uitleveren.

Bridgestone maakt Ponce in

Mujica werpt 5 perfecte innings

WILLEMSTAD – Pitcher Bello Mujica van Bridgestone wierp gistermorgen tegen Ponce tot en met de vijfde inning een "perfect game". Dat betekende dat hij achttien spelers achter elkaar uitschakelde zonder dat één van hen het eerste honk konden bereiken. In de zesde inning sloeg Hato de eerste hit voor Ponce en scoorde deze ploeg vier runs. Het was echter reeds te laat. Bridgestone stond reeds met 12-0 voor. Deze ploeg won uiteindelijk met 13-4. Harold Koeiman en Andre Jones sloegen homeruns voor Bridgestone.

Degradatie lijkt thans onvermijdelijk voor Ponce te zijn geworden. Vooral met nog de wedstrijd van morgenavond tegen koploper White Horse in het vooruitzicht. Wordt namelijk nog een nederlaag geleden dan wordt degradatie een feit. Het lijkt niet waarschijnlijk dat White Horse tegen het zwakke Ponce een fout zal maken maar een kat in het nauw maakt rare sprongen. Dit maakt de wedstrijd van morgenavond toch wel interessant.

Bridgestone liep in de tweede inning uit tot 3-0. Rafi Josepha kwam binnen op een hit van Rudy Anastacia en deze laatste scoorde samen met Harold Koeiman op een double van pitcher Bello Mujica die niet alleen op de heuvel uitblonk maar bewees als batter ook zijn mannetje te staan. Mujica sloeg drie doubles in vijf keer aan slag. R. Wilsoe bracht de stand op 4-0 in de derde inning. Rafi Josepha maakte de weg naar de thuisplaat voor hem vrij met een hit.

In de vierde inning maakte Bridgestone een eind aan alle illusies van Ponce en vergrootte zijn voorsprong tot 11-0. Harold Koeiman zorgde voor twee runs (Rudy Anastacia was op de honken) met een homerun over het hek in rightfield. Bello Mujica sloeg hierna een double hetgeen de manager van Ponce deed besluiten om Mercelina te vervangen door pitcher Richard Moesker. Op een hit van Marcel Brigitha scoorde Mujica hierna de zevende run voor Bridgestone. Brigitha zelf kwam ook binnen doordat centerfielder Hato van Ponce de bal doorliet. D. Wilsoe bereikte het eerste honk veilig op een error van shortstop Philipson.

André Jones veegde vervolgens de honken weer schoon met een machtige slag in right-centerfield. De bal verdween over het hek in de staanplaatsen voor een twee-run homer: 10-0. Rafi Josepha scoorde hierna nog op een rolling van Rudy Anastacia. In de vijfde inning maakte Bridgestone het dozijn vol. Thomas kwam binnen op een hit van D. Wilsoe.

Ponce redde in de zesde inning de eer met vier runs. Hato sloeg in deze inning de allereerste hit van de wedstrijd voor zijn ploeg. Op een hit van Roozendaal liet Mercin Foe de eerste run noteren. Rozendaal en Hato brachten hierna de stand op 3-12 op een hit van Moesker en deze laatste kwam op zijn beurt binnen op een hit van Keller. Bridgestone zond een loper over de thuisplaat in de achtste inning waardoor de eindstand (13-4) werd bereikt. De run werd gescoord door Mujica op een threebasehit van Thomas.

Winnende pitcher werd Bello Mujica en verliezer Mercelina. Ponce had vier runs, zeven hits en negen errors en Bridgestone respectievelijk dertien, veertien en één. Beste batters waren: voor Bridgestone Bello Mujica (5-3), Rafi Josepha (2-2) en R. Thomas (3-2) en voor Ponce Richard Moesker (4-2).

De AA-klasse competitie wordt morgenavond voortgezet met de wedstrijd tussen koploper White Horse en hekkesluiter Ponce.

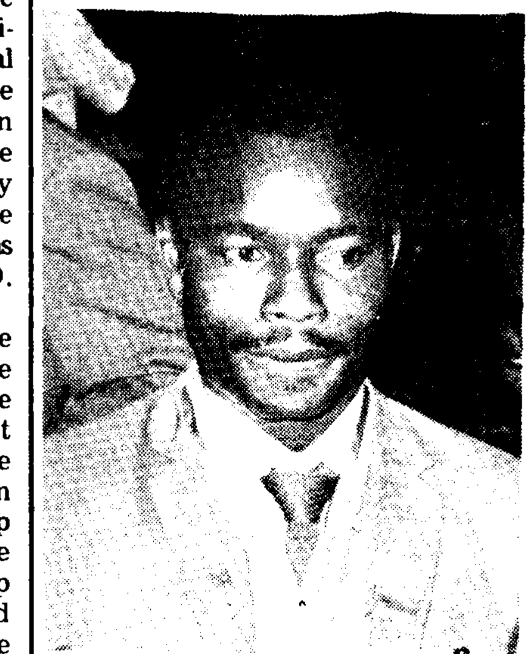
— Irving Kanarek, de advocaat van Charles Manson in het moord-proces Sharon tate. is voor de tweede maal tot hechtenisstraf veroordeeld wegens belediging van het hof. De rechter nam hem zijn voortdurende interrupties kwalijk.



HECTOR CURIEL
...tiende plaats...

W.k. gewichtheffen

Curiel en Lindeborg 10e en 11e



LINDEBORG
...elfde plaats...

COLUMBUS. – De Iranees Mohammed Nassiri is tijdens de strijd om de wereldkampioenschappen in Columbus eerste geworden bij de drie olympische oefeningen in de bantamgewichtsklasse. Nassiri bereikte weliswaar hetzelfde totaal als de Hongaar Imre Foeldi, maar Nassiri bezat iets minder lichaamsgewicht dan Foeldi en werd als eerste geklasseerd. De resultaten zijn (bantamgewicht):

DRUKKEN: 1) Imre Foeldi (Hongarije) 120 kg.; 2) Fernando Baez (Puerto Rico) 115,0 kg.; 8) Mohammed Nassiri (Iran) 115,0 kg.; 9) Lindeborg (Ned. Ant.) 100,0 kg. en 12) Curiel (Ned. Ant.) 92,5 kg.

TREKKEN: 1) Trebicki (Polen) 107,5 kg.; 2) Ando (Japan) 105,0 kg.; 3) Foeldi (Hongarije) 105,0 kg.; 10) Curiel (Ned. Ant.) 87,5 kg. en 11) Lindeborg (Ned. Ant.) 87,5 kg.

STOTEN: 1) Nassiri (Iran) 147,5 kg.; 2) Foeldi (Hongarije) 127,5 kg.; 3) Ando (Japan) 135 kg.; 9) Curiel (Ned. Ant.) 120 kg. en 12) Lindeborg (Ned. Ant.) 110 kg.

Drie olympische oefeningen: 1) Nassiri (Iran) 362,5 kg.; 2) Foeldi (Hongarije) 362,5 kg.; 3) Trebicki (Polen) 357,5 kg.; 10) Curiel (Ned. Ant.) 300,0 kg. en 11) Lindeborg (Ned. Ant.) 297,5 kg.

DEN HAAG. – De uitslagen van de wedstrijden die voorkomen op Sporttoto nr 5 zijn als volgt: FC Twente – Sparta 0–1; N.A.C. – Telstar 2–0; Holland Sport – Volendam 2–1; Haarlem – A.D.O. 1–2; FC Utrecht – M.V.V. 0–0; AZ '67 – Go Ahead 0–1; S.V.V. – H.V.C. 5–0; D.F.C. – G.V.A.V. 0–0; Vitesse – Cambuur 2–1; F.S.C. – Graafschap 0–1; Veendam – Willem II 1–2; Blauw Wit – Heracles 2–1; V.V.V. – Limburgia 0–0.

Juist ingevuld ziet het formulier er als volgt uit: 2 1 1 2 3 2 1 3 1 2 2 1 3.

Nederlandse voetbalcompetitie

Drie koplopers behalen winst

DEN HAAG – De drie koplopers in de Nederlandse eredivisie behaalden zondag wederom een overwinning. Feijenoord behaalde een benauwde zege op NEC (1-0). Dat doelpunt werd overigens gescoord door achterspeler Mellaard van NEC. In het nauw gebracht door Ove Kindvall, passeerde hij zijn doelman Nico de Bree met een gave boogbal. Dat gebeurde in de laatste minuut van de eerste helft, die volgens velen 48 minuten geduurd heeft. Alleen scheidsrechter Van der Kroft bleek de juiste tijd te hebben ....

Sparta versloeg het sterker, maar te simpel spelend FC Twente eveneens met 1-0. Na 10 minuten spelen in de eerste helft schoot Kowalik Sparta uit een scrimmage naar een voorsprong. Hierna is FC-Twente de gehele wedstrijd in de aanval geweest, maar erg gevaarlijk werden de Enschedeers niet. Alle hoge voorzetten waren voor Eijkenbroek of voor doelman Doesburg. In de steeds harder en rommeliger wordende strijd, kreeg Sparta in de 77ste minuut een geweldige kans om op 2-0 te komen, maar Kristensen zag zijn te zacht genomen strafschop gestopt. Even later speelde Sparta met tien man, toen Klijnjan wegens het slaan van Achterberg uit het veld werd gestuurd. Hierna gebeurde er niets meer, tot opluchting van scheidsrechter Brouwer.

ADO behaalde tegen Haarlem een verdiende 2-1 overwinning. Twee kopballen, na even zoveel defensiefouten van Haarlem, brachten ADO in de laatste vier minuten van de eerste helft op 2-0 via Schoenmaker en Couperus. De uitvallen van de Hagenaars bleven ook na rust zeer gevaarlijk. In de laatste minuut zorgde Burgers voor de 2-1 eindstand.

Oppermachtig

Ajax was in de derby tegen DWS oppermachtig, hetgeen in de 4-0 overwinning ook wel tot uitdrukking kwam. Johan Cruyff speelde weer mee, maar lang hield hij het niet uit. Na negen minuten in de eerste helft moest hij, wederom geblesseerd, de kleedkamer opzoeken. In topvorm waren de landskampioenen nog niet, maar toch goed genoeg om de eerste Europacupwedstrijd met vertrouwen tegemoet te zien.

Keizer bracht Ajax voor rust op 1-0 (35ste minuut). Na rust liepen de Ajacieden uit tot 4-0, door doelpunten van Van Dijk, Suurendonk en nogmaals Van Dijk.

In Den Haag viel er bij Holland Sport - Volendam weinig te genieten. Van het begin vertraagde Volendam het spel, teneinde Holland Sport uit zijn ritme te houden. Dit lukte, maar een punt hielden de Volendammers er niet aan over. Holland Sport won deze saaie strijd met 2-1. Bij de rust was het 0-0. Na de hervatting zorgden Roggeveen en Van der Heide voor Holland Sport voor een 2-0 voorsprong, waarna Billy Bond voor Volendam de eer redde. Scheidsrechter Dorpmans moest zich in de tweede helft wegens een knieblessure door een van de grensrechters laten vervangen.

Een tactische falend Telstar verloor in Breda met 2-0 van NAC. Telstar streefde naar het behalen van een punt. De ploeg hanteerde veelvuldig de buitenspelval, alleen werd deze niet altijd feilloos toegepast. Toen deze tactiek voor de eerste maal faalde, profiteerde Franckiewic van NAC daar gretig van, 1-0 en tevens ruststand. Na de rust schoot Brouwers zijn ploeg naar de verdiende 2-0 zege.

Teleurstellend

De FC Utrecht kwam in eigen huis tegen MVV niet verder dan een ietwat teleurgesteld 0-0 gelijkspel. Niet alleen waren de Utrechters favoriet, zij waren ook de gehele wedstrijd veel sterker. Dat was overigens niet verwonderlijk, want MVV speelde uitsluitend verdedigend. Driemaal moest de Maastrichtse verdediging de bal van de doellijn halen. Ook de paal kwam MVV te hulp. Tegen het einde werd de strijd harder. Pleumaeckers en doelman Koerver van MVV liepen een boeking op.

PSV, dat Nederland vertegenwoordigt in Europacup 2, versloeg vrijdag in Eindhoven het onderaanstaande Excelsior met 3-0. De teleurstellend spelende PSV-ers hadden het niet gemakkelijk en kwamen voor rust zelfs niet tot scoren. Na rust vielen de doelpunten wel, namelijk door Jensen, Van den Dungen en Van Tilburg.

Bij AZ'67 in Alkmaar werd de stemming er niet beter op. Weer werd verloren, deze keer met 1-0 van Go Ahead, en weer moeten de Alkmaarders een week teren op het punt dat zij tot nu toe behaalden. Daarmee staan zij na 4 wedstrijden met Excelsior op de laatste plaats interessante te vertellen. Men kan volstaan met het feit dat Ruud Geels 10 minuten voor tijd het winnende doelpunt maakte. Go Ahead was niet zo slecht als AZ'67.

Toyota-toernooi zaterdag begonnen

WILLEMSTAD – De eerste wedstrijd van het Toyota jeugdvoetbaltoernooi werd met 3-1 door de Willemstad-welpen van Tamarijn gewonnen. Op zaterdagmiddag vond de opening plaats op het terrein van de organiserende vereniging V.V. Willemstad. Eenenderdig elftallen met een totaal van ongeveer 350 spelers zullen elkaar in de komende maanden (tot eind december) bestrijden om de Toyota-bekers. Dit zal gebeuren onder leiding van de heer Richard van der Veen, secretaris junioren van V.V. Willemstad. Op zaterdagmiddag werd voor de wedstrijd een defilé gehouden waaraan alle deelnemende verenigingen deelnamen. De muziek werd verzorgd door de drumband van de Manuel Carel Piar groep. Na het defilé sprak de heer Nico Wassenaar woorden van dank en welkom aan sponsors en deelnemers.

● De pacifistisch-socialistische partij in Nederland zal de komende maanden in geheel Nederland acties gaan ondernemen teneinde zo veel mogelijk personen te betrekken in een campagne die beoogt de defensiebegrotingen binnen vier jaar geheel af te breken. De PSP meent dat nu het tijdstip is aangebroken voor een drastische wijziging van het defensiebeleid.

● Een Spaanse uitvinder beweert een goedkope ontbrandingsmotor te hebben ontwikkeld die water als brandstof gebruikt. Hierdoor zou het probleem van de luchtverontreiniging uit de wereld geholpen zijn. Hij zei, dat hij de motor tegen het eind van deze maand aan regeringsfunctionarissen en de pers zou demonstreren.

NABAFE doet mee aan kampioenschappen

ORANJESTAD – Onder voorzitterschap van de heer Dominico Flemming werd zondagmorgen in Trocadero een vergadering van de Nederlands Antilliaanse Baseballfederatie (NABAFE) gehouden.

Tijdens deze vergadering werd besloten, dat de Nederlandse Antillen wel aan de wereldkampioenschappen in Cartagena Colombia in november zullen deelnemen, doch niet aan de jeugdkampioenschappen, die volgende maand in Caracas worden gehouden. Om te beslissen welk eiland de Antilliaanse selectie mag samenstellen, zullen vijf selectie-wedstrijden tussen beide eilanden worden gespeeld, waarvan de eerste op 10 oktober op Aruba.

Verwacht wordt, dat het Nederlandse honkbalteam, voordat het naar Carthagena gaat, een drietal wedstrijden op de Antillen zal spelen. De opbrengst van deze wedstrijden wil de NABAFE gebruiken als een begin om financiele middelen bijeen te krijgen om in juni 1971 met een Antilliaanse selectie aan de Haarlemse honkbalweek te kunnen deelnemen. Er zullen nog diverse acties worden gevoerd om voor deze deelname de nodige financien bij elkaar te krijgen.

Ook werd besloten, dat ditmaal bij de Antilliaanse baseball-kampioenschappen een ander systeem zal worden toegepast. Inplaats van vier ronden, zullen twee ronden worden gespeeld, waarbij het in de bedoeling ligt tijdens de weekends alle vier de teams te laten spelen. Hierdoor duren de kampioenschappen niet te lang en blijft er belangstelling voor bestaan.

s Bernhard bezoek bij ANP

N HAAG. – Prins Bernhard vanochtend op het hoofdkanvan het Algemeen Nederlands bureau ANP de officiele bijeent bijgewoond ter afsluiting van verbouwingswerkzaamheden van kantoor, die twintig maanden en geduurd. De drie particuliere ngen in de Parkstraat, die in de orlogsjaren door het ANP zijn kken, zijn tot een modern orpand, aangepast aan de werkheden van een persbureau, omverd.

prins werd begroet door de zitter van de raad van beheer , de heer W. Pluygers, directie en dredactie van het ANP, en de emeester van Den Haag, mr V. . Marijnen.

ILLEMSTAD – Gisteren werd in Sint Elisabeth Hospitaal een ptie gehouden ter gelegenheid de professiefeesten van drie ters. Velen kwamen de jarigen k wensen. Op de foto van links r rechts zuster Ignatia, directrice 's Lands Psychiatrisch Ziekens, zuster Louisiana (veertigjarig fessiefeest), zuster Wivina (veertig), moeder-overste Wilhelmina, ter Servatia (25 jaar) en zuster ba, directrice van het Sint Elieth Hospitaal.



Antilliaans record bij schieten van Doesburg

WILLEMSTAD. – Onlangs werden door de Schietbond Nederlandse Antillen wedstrijden gehouden. Elk onderdeel (liggend, knielend en staand) bestond uit viermaal tien schoten en tien proefschoten te verschieten vóór of tussen de series van 10 schoten, waarbij voor elk onderdeel een tijdsduur van anderhalf uur was vastgesteld. Er werd op 50 mter geschoten op internationale schijven.

De opkomst was bevredigend en het geheel had een zeer spannend verloop. Wat het meeste opviel was het totale resultaat van A. Doesburg van Asiento. Hij verwierf totaal 1031 punten en liet zijn mederivalen met een groot puntenverschil achter. Hij zag tevens kans bij de positie staande een nieuw record – Nederlandse Antillen – op zijn naam te brengen door een totaal van 87 punten in 10 schoten te schieten. Tweede werd V.d. Pool van P.S.V. met 1008 punten; derde Janssen van MSV met 966 punten, vierde werd MUS van MSV met 947 punten en vijfde St. Jago van Shell Bewaking met 931 punten.

De uitslagen zijn: Doesburg (Asiento); liggend 360 punten, knielend 351 punten, staande 320 punten en 1031 punten totaal; Van de Pool (PSV): liggende 374 punten, knielend 318 punten, staande 316 punten en 1008 punten totaal; Janssen (MSV): liggend 374 punten, knielend 306 punten, staande 286 punten of 966 punten totaal; MUS (MSV): liggend 333 punten, knielend 322 punten, staande 292 punten en 947 punten totaal; St. Jago (Shell Bewaking): liggend 340 punten, knielend 309 punten, staande 282 punten en 931 punten totaal; Adriana (dow): liggend 379 punten, knielend 291 punten, staande 258 punten totaal 928 punten; Van Dieren (Asiento) liggend 342 punten, knielend 278 punten, staande 275 punten en 895 punten totaal.

Prins Bernhard opende fototentoonstelling in Madurodam

DEN HAAG – Prins Bernhard heeft vanmorgen in Madurodam een fototentoonstelling geopend over het dierenleven in Pakistan. De fotocollectie, die op verzoek van de prins naar Nederland is gebracht, zal tot 4 oktober in Madurodam te zien zijn.

De opening van de expositie betekende meteen de start voor de actie „Pakistan is groen", die door het Wereldnatuurfonds Nederland wordt gevoerd om 240.000 gulden bijeen te brengen voor het natuurbehoud in Pakistan. De actie zal gevoerd worden door verkoop van speldjes met afbeeldingen van Pakistaanse oude stempels, via de schooljeugd.

De heer J. van Dapperen, waarnemend voorzitter van de stichting Madurodam, overhandigde de prins, die president is van het Wereldnatuurfonds, een cheque van veertienduizend gulden, zijnde één dagopbrengst van de miniatuurstad, voor de actie. Ook gaf hij de prins een miniatuurpanda, als dank voor de door de Prins in 67 gestarte inzamelingactie in Madurodam met pandabeeldjes.

De opening van de tentoonstelling werd onder andere bijgewoond door de ambassadeur van Pakistan, de heer J. M. Hassan.

– De Indiase regering heeft de uitvier verboden van alle tijger-, luipaard- en pantervellen. Men beoogt hiermee de slinkende wildstand te beschermen.

Palestijnen verdeeld na opblazen vliegtuigen

Volksfront handelde tegen afspraken in

AMMAN – Fatach, het blad van het centrale comité van de organisatie voor de bevrijding van Palestina, heeft zondag geschreven, dat het volksfront voor de bevrijding van Palestina de drie gekaapte passagiersvliegtuigen in de Jordaanse woestijn heeft opgeblazen, nadat de vijf betrokken landen – Engeland, de VS, West-Duitsland, Zwitserland en Israel – ingestemd hadden met de voorstellen van het comité voor een uitwisseling van gevangenen en gijzelaars.

Het comité had vrijdag voorgesteld alle gijzelaars, met uitzondering van Israeliers van dienstplichtige leeftijd, vrij te laten, zodra de regering van Zwitserland, West-Duitsland en Engeland de toezegging zouden hebben gedaan, de zeven vliegtuigkapers die zij vasthouden, eveneens te laten gaan.

De drie betrokken vliegtuigen en hun bemanningen zouden worden vrijgegeven, respectievelijk vrijgelaten, wanneer de zeven gevangenen Jordanie of een ander Arabisch land zouden hebben bereikt.

Het comité had verder voorgesteld, de Israeliers als gijzelaars vast te houden. Zij zouden geruild moeten worden tegen een ongenoemd aantal in Israel gevangengehouden guerrillastrijders.

Geen lid

Fatach legt er de nadruk op, dat in weerwil van het besluit van het comité van zaterdagavond, het front voorlopig niet te beschouwen als lid van het comité, het comité niet zal gedogen, dat het front geisoleerd wordt. Elke samenzwering tegen het front zal ook voortaan door de Palestijnse verzetsbewegingin haar geheel bestreden worden, aldus het blad Fatach.

Fatach verklaart, dat het comité maatregelen zal nemen om te verzekeren, dat al zijn besluiten en voorstellen zullen worden uitgevoerd en nageleefd.

Russen lanceren maanruimteschip

MOSKOU – Het Russische persbureau Tass heeft bekend gemaakt, dat de Sovjet-Unie zaterdag een onbemand ruimtevaartuig, de Loena-16, naar de maan heeft geschoten. Waarschijnlijk zal de Loena dinsdagavond of woensdagochtend de omgeving van de maan bereiken. Volgens Tass is het de bedoeling, dat de Loena-16 informatie verstrekt over de maan en de nabije ruimte, evenals de Loena-14 en -15, die resp. in april 1968 en juli 1969 werd gelanceerd.

Het is niet bekend of de Loena-16 in een baan om de maan zal gaan of een zachte landing zal maken.

Volgens het observatirium van Bochum zal de Loena-16 een zachte landing maken in de „Zee der stormen", waar destijds ook de Loena-9 terecht is gekomen.

In Kopenhagen is woensdagnacht met een molotov-cocktail brand gesticht in een oosterse bazar, die toebehoort aan een Jemenitische Arabier.

Viaductbouw gegund aan ENECA, Italie

WILLEMSTAD -- Met het Italiaanse aannemersbedrijf ENECA S.p.A. is de regering een contract aangegaan voor de bouw van twee viaducten in Willemstad in het kader van het vaste-brugplan. Deze viaducten, één over de Scharlooweg te Punda en een over de Breedestraat te Otrabanda, worden uitgevoerd in voorgespannen beton. De projektkosten van deze werkzaamheden bedragen f. 1.818.517,50 en worden gefinancierd in de vorm van een schenking door de EEG uit het Europese Ontwikkelingsfonds. De bouw betreft een onderdeel van het totale project "aanleg van wegen en bouw van viaducten", waarvoor f. 5.500.000 door het Europese ontwikkelingsfonds ter beschikking is gesteld.

De ENECA was de laagste inschrijfster en heeft, naar wij van de RVD vernemen, onder andere verschillende verkeersrotonden in Caracas gebouwd. De duur van de werkzaamheden worden geschat op 24 maanden, zodat naar verwachting het project in december 1972 zal zijn voltooid.

De ondertekening van het contract geschiedde namens de Antilliaanse regering door de heer O. R. A. Beaujon, minister van Financien a.i. Daarbij waren aanwezig minister F. J. Tromp van Welvaartszorg, gezaghebber E. A. Kibbelaar, de gedeputeerde van Openbare Werken P. A. van der Veen, de wnd gemachtigd controleur van het Europese Ontwikkelingsfonds C. Bergwerf, de plaatselijke ordonnateur van het fonds is R. Status van Eps en de wnd plaatselijke ordonnateur F. van Faassen.